

CCIM, CRS, CIPS, GRI 微信: kenliusa Email: kli@ccim.net 手機: (713)826-3388 助理/Agent: Qing 程晴 Cell: (281)989-1708



6918 Corporate Dr #A5, Houston, TX 77036



**SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS** 

今日美國網站 www.today-america.com

美南國際電視網

美南印刷廠

休士頓旅游指南

全美最大亞裔獨立多媒體集團 **寂業・電視・黃頁・移動傳媒** 

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign



聯系人: 李小姐 電話. 512.917.5682 9999 百利大道(恆豐銀行9樓909室) 休斯敦,77036

美南新南 ■Tel:281-498-4310 ■ www.scdailv.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. 美南新聞 Houston TX・達拉斯時級 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奥斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MC

社长 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社长 朱幼桢/Vice President: Emerson Chu 商业广告:ad@scdaily.com 黄页:chineseyellowpages4310@gmail.com 分类广告:cla@scdaily.com 新闻专线:news@scdaily.com 美南活动中心:activity@scdaily.com 美南电视:itv@scdaily.com **网址:www.scdaily.com** 



(中央社) 北韓昨天表示,由於南 韓與美國正展開聯合軍演,平壤決定取 消原定與首爾舉行的高階會談,並質疑 預定下個月舉行的美國與北韓高峰會是 否能夠依計畫舉行。美國表示,正在繼 續推動這項廣受矚目高峰會的籌備工作

北韓中央通信社報導,南韓和美國 展開代號爲「大雷霆」(Max Thunder )的聯合軍演,這是在預演入侵北韓, 是兩韓關係熱絡之際的挑釁行徑

南韓聯合新聞通訊社引述報導指出 北韓也質疑,領導人金正恩下個月和 美國總統川普的高峰會,是否能夠依計 畫舉行

爲期兩週的聯合軍演已於11日展 開,包括8架F-22猛禽式匿蹤戰鬥機、 不明數量的B-52戰略轟炸機及F-15K 戰機等約100架軍機參與演習

兩韓高階會談原定今天在板門店停 戰村南韓側舉行,討論上個月兩韓高峰 會的後續措施。

兩韓高峰會達成的板門店宣言,呼 籲今年內正式結束1950至1953年韓戰 ,並追求朝鮮半島「完全非核化」

### 美南國際電視 STV15.3 全球直播 掃二維碼24小時手機收看

(記者黃相慈/休士頓報導)美南國際電視STV15.3爲方 5 便觀衆收看,持續關注本台,現在觀衆只要掃描報上的二維 碼,就可連結到美南國際電視,直接在手機上觀看STV15.3, 輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。另外,如需開車時收聽 廣播,請連接到車載音響設備(數據機/藍芽設備),效果更佳



花崗岩 ● 石英石● 櫥櫃 ● 盥洗台● 水盆 ● 廠家批發 ●零售 ●安裝

### Imperial Stone Tel. 713-812-8288 6202 W. 34th Street Houston, TX 77092 微信: ccl-imperial-stone E-mail: ccl.imperial.stone.co www.ccl-imperial-stone.com

公司誠招經銷代理,各類合作伙伴,誠聘銷售代表,英語西語優先

lara Energy

### 零售电力和天然气的直接供应商

- ✓ 在过去十年,我们是旅馆,银行,工厂, 连锁快餐店,大型餐馆的电力供应商。
- ✓ 商業用電,住家用電
- 核心價值觀-誠實,正直和尊重
- 特定條款合同-特定條款合同靈活, 可以惠及合同到期日
- 個性化服務-專用帳戶經理為您服務



CHEN HUANG Tel: (713) 979-1314 Cell: (832) 421-3451

心動不如行動,馬上撥打

Fax: (832) 550-2998 Email: chuang@taraenergy.com ev能源公司是 Just Energy 能源公司集團的一部份 (NYSE:JE)(TSX:JE

Hudson

請寄履歷至chuang@taraer commerce energy

心●顧客安心 用 WWW.CHINATOURUS.COM

Viking cruises : 蘇聯13天 8/23 – 9/4 : \$4924起 (含機票) 海景房

9/5 - 9/29 歐洲10國18城市 15天: \$3099 (每人\$4349含休士頓往返機票) 加拿大洛磯山脈, 奧蘭多, 亞特蘭大, 西雅圖,墨西哥,坎昆: \$399起 日本,台灣,韓國 旅游團(買一送 中國東方快車9/7-9/16, \$2499(不含機票)

專業辦理中國簽證只要\$170 特價太空中心門票: usd18.00 (原價 usd29.95)

\$1/\$399 (含上海、臺灣來回機票+江南團)

歐洲 大陸 日本 臺灣 越南韓國 古巴 冰島 坎昆 中南美洲

7001 Corporate Dr. Suite 210. TX 77036 (美南銀行後棟)



美西,黃石

\$560回廣州/昆明/桂林/成都/福州/上海 加拿大洛磯山脈6天夏季精選遊\$579起 德州/路州旅遊團\$38起, 歐洲\$788起

王朝旅遊爲天下母親致敬 特別推出此超值歐洲遊 15天歐洲10國\$2788 \$3998 (一人含休斯頓網返機票)

俄羅斯13天 9/28-10/10 \$5374起 (包機票) 歐洲7國12天\$3629 (包機票) (法/意/德/奥等)9/17-28

全世界各國簽證

"海鲜特价菜"须订两款正价菜,特价方可生效,特价海鲜仅限堂食。

AAplus Vacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側,百利大道,大通銀行後面)



# 駿傑貸款和保險

Fast Easy Mortgage

9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場内) 通國/粵語/英語

1%首付,重貨,淨值套現和外國人 。可以不查收入,不查銀行存款

minnie.fasteasy@gmail.com 專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀,有意請電:832-677-3188 yvonnestchee@gmail.com

vonne Chee

沒有工作者、留學生 對現有工作不滿意者。



休斯頓分校公開課: 每週六1:00PM-4:00PM

馬雲說: "人類正從 IT (Information Technology) 資訊技術時代走進DT (Data Technology)

數據技術時代,即互聯網時代。互聯網對世界的影響才剛剛開始。" 無需專業基礎,只需800小時的學習和練習,就能獲得最高含金量的CCIE認證,

成為全球公認的Cisco互聯網頂級專家,輕鬆找到12萬起薪的工作,從此踏上金領生活。

我們是政府授權的職業培訓學習,專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。 失業人員可申請免費學習。 www.lanecert.com Email: info@lanecert.com

Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell:682-333-3292 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072 達拉斯分校: 930 W Parker Rd, Suite 501, Plano, TX 75075

-對一、手把手 / 只需3-6個月, 以我們的實力 帶您走進數據時代!





秘制鹹豬手

特色牛仔粒

燒汁法國鵝肝什菌

鳳城精巧骨

日式響螺雞

糖城Sugarland(天天早茶) 订餐电话: (Sugarland) **281-265-8868** 4555 Highway 6, SuitC Sugarland, TX 77478 午餐Lunch

紅蔥頭走地雞

蜜汁燒豬頸肉

澳門燒腩仔

鳳城秘制骨

中山魚頭煲



7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074

訂座電話: (713) 779-2288

燒汁什菌鵝腸

木瓜牛仔骨煲

乾燒原只帶子皇



**订餐电话:** (Chinatown) 832-831-4998 9889 Bellaire Blvd, Unit 309 Houston, TX 77036

游水加州珊瑚蝦

阿拉斯加皇帝蟹

波士頓龍蝦皇

西雅圖大蟹

紐約游水黑斑

加州游水紅斑

西雅圖游水彩龍魚

午餐Lunch 4 \$5.89

連續七年獲 Channel

Blue



港式粤菜 多倫多風味 Regal Seafood Fine Dining & Banquet TO THE

名門自選和菜

周一至周五

四和菜 Free Soup of The Day Dinner for four

Dinner Combo 三和菜 S23.99 三和菜 Dinner for two \$23.99 Dinner for three \$33.99 \$43.99 五和菜 Dinner for five \$53.99 Dinner for six \$63.99 六和菜

根據您的預算,爲您量身定做菜單,暨氣派又實惠! 遊水海鮮直接從加州拿貨,空運到港,省去批發商環節, 全德州最便宜

稻香村集團美國總店: Regal 名門金宴

電話:281-494-8888 地址: 12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477



E-Tao 稻香村 電話:713-965-0888 地址: 5135 west alabama st, suite 7295. Houston, TX77056 (Galleria Mall二樓, Nordstrom和Macy's之間)

稻香村集團美國分店:

備東西岸游水海鮮

Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm



( 綜合報導 ) 北韓決定取消同日舉行的南北韓高階會面, 更警告如果美國和南韓繼續正在舉行 的軍演,北韓領袖金正恩可能取消和美國總統川普的會面,川金會又增添變數

兩韓高階會談原定今天在板門店停戰村南韓側舉行,討論上個月兩韓高峰會的後續。北韓質疑 ,南韓和美國展開代號爲「大雷霆」(Max Thunder)的聯合軍演,這是在預演入侵北韓,是一種 挑釁行徑

北韓中央通信社報導表示,「在南韓各地展開的這項軍演以我們爲目標,明目張膽挑戰板門店 宣言,這項蓄意軍事挑釁與朝鮮半島的正面政治發展背道而馳。朝中社也警告,「在這項與南韓當 局聯手展開的喧囂軍事挑釁之下,美國也必須仔細考慮對擬議中北韓與美國高峰會命運的影響

美國國務院發言人諾爾特(Heather Nauert)表示美國會繼續籌劃川金會。華府未收到平壤立場 改變的通知。「沒有從那個政府(指北韓)或從南韓方面聽到暗示我們不應該繼續這些演習,或者 不用再繼續計劃川普總統與金正恩下個月會談的任何消息。」強調「金正恩說他理解我們展開這些 聯合演習,對美國的重要性。演習會繼續進行下去|

(綜合報導)伊拉克12日舉行的國會大選 大勢底定,初步計票結果顯示,強硬反美和反伊 朗的伊斯蘭什葉派教士薩德爾領軍的「邁向改革 聯盟」穩占上風,篤定勝選,令許多觀察家大感 意料。這項發展恐使當前衝突頻起的中東局勢更 加動盪不安

初步計票結果顯示,伊拉克全境18個省分 裡16省開出的逾9成選票顯示,「邁向改革聯盟 」獨占鰲頭,尤其囊括含首都巴格達的6個省分 最多選票。前交涌部長阿米里領導的「法塔赫聯 盟 | 得票居次。

而原先被看好的現任總理阿巴迪領導的「勝 利聯盟 | 落居第三, 跌破不少專家眼鏡。這是伊 拉克與敘利亞境內「伊斯蘭國」(IS)恐怖組織 潰敗後, 伊拉克首次國會大選

薩德爾是伊國當今唯一同時反美也反伊朗的

什葉派領導人,他顯然是盤算伊國先前的政府不 論親美或與伊朗合作,都著重於反恐、對抗伊斯 蘭國的戰爭, 而輕忽民生致民怨沸騰。他主要訴 求民族與民粹主義,並猛攻當局貪瀆亂象,還拉 攏世俗派與共產黨,獲得全國各地數百萬窮苦大 衆熱烈支持

美國《新聞周刊》稱,44歲的薩德爾「積極 煽動反美」,他曾在美軍2003年占領伊拉克後 ,領導武裝團體對抗美軍,2008年更號召伊拉克 人舉行「百萬人反美」大遊行。不過作爲什葉派 領導人,薩德爾並未投向伊朗懷抱,去年他還曾 訪問伊朗宿敵沙鳥地阿拉伯,並會晤沙國王儲穆 罕默德。

伊國現任阿巴迪已透過電視公開呼籲各政治 聯盟尊重選舉結果,並表達了與薩德爾合作組建

(綜合報導)南韓對外經濟政策研究院 (KIEP)與德國哈雷經濟研究所(IWH)15日 共同發布報告指出,由於南北韓經濟總量差距十 分明顯,若朝鮮半島突然統一,約有175萬的北 韓居民可能遷居南韓。雙方應預先做好充分準備 ,以避免社會經濟遭到劇烈衝擊,並產生混亂。

據 KIEP 智庫 2014 年的推算,北韓人口有 2500萬人,由此推算,兩韓統一後可能有7%也 就是175萬名北韓居民南遷。此現象將導致北韓 的失業率提升至30-50%,南北韓就業市場也會 發生巨大變化

報告指出,爲使朝鮮半島統一後的混亂狀況 降至最低,北韓需在統一前推動改革開放,以縮 小兩韓的經濟總量差距。南韓則需帶領北韓引進 自由市場機制,並協助北韓勞工學習提高生產效 率的方法

報告還指出,從東西德的統一進程中可發現 , 只要預先做好準備, 就可降低統一所需成本, 因此,南韓需增強北韓的總體經濟穩定性。統一 後不久,韓國總體經濟形勢將會惡化,因此需要 進一步穩固經濟基本面,以確保匯率、利率保持 穩定。



# 鎮壓巴人 60 死 多國譴責

(綜合報導)以巴衝突加劇,巴勒斯坦發 動全面停課停工停市,抗議以色列當局兩天來 鎮壓導致有60人喪生的悲劇。約旦河西岸伯利 恆市有12人遭以軍橡膠子彈射傷,另有33人因 吸入催淚瓦斯嗆傷

多國政府譴責以軍的作爲「不符比例原則 ,土耳其甚至指控以軍「大屠殺」,召回駐 以大使、要求以方大使暫時離境,以示抗議。 伊朗則指責以國領導人是「犯下殘暴屠殺」的 戰犯,應受國際審判。而美國當局則全力維護 ,歸咎掌控加薩的巴人反抗運動「哈瑪斯 組織 | 搧風點火是造成事件升級主因。美更動 用否決權,封殺了聯合國安理會其他14國支持 的眞相調查草案。

美國承認耶路撒冷爲以色列首都,並在14 日爲遷移當地的大使館揭幕,導致盼在耶城立 都建國的巴人激烈抗爭,將加薩與以國邊界圍 牆地帶逾月的返鄉運動推上最高峰,結果以軍 動用實彈和催淚瓦斯血腥鎭壓,當日有58名巴 人喪生、2700多人受傷。是2014年以來,傷亡 最慘重的以巴衝突事件。

加薩市衛生部指出,15日破曉又有1名8 個月大的女嬰嘉杜爾,因吸入以軍發射的催淚

瓦斯窒息殞命。加上同日早晨,30歲男子傅爾 因前日抗争時受重傷不治身亡,使得這波以巴 衝突喪生人數累增到60人(含8名兒童)。

自3月30日加薩地區巴人展開返鄉大遊行 抗爭以來,以軍鎭壓已奪走至少109巴人生命 ,另有約1萬2000巴人負傷。巴人自治政府主 席阿巴斯 15 日號召約旦河西岸巴人各級學校、 民間企業與公營事業,全面停課停工停市,以 哀悼加薩走廊遇害的抗爭同胞。

法國總統馬克洪也譴責以軍開槍鎭壓,他 與英國首相梅伊更重申反對美將大使館遷至耶 城。

德國與歐盟亦強烈敦促以國應對抗爭當符 合「比例原則」。聯合國也深表關切,並呼籲 以軍與巴人雙方克制

聯合國安理會應科威特要求,15日就加薩 局勢進行討論。巴人方面並訴求安理會就此事 召開緊急會議。各國也草擬了一份安理會聲明 草案,呼籲對以軍的鎮壓行動展開獨立且透明 的調查,以追究相關責任。然而,美國在15日 的安理會會議動用否決權,封殺了其他14國支 持的該聲明草案

# Robert Wolfe Mei Huang Wolfe Attorney At Law Legal Assistant/Interpret

# Law Office Of Robert C.E. Wolfe

移民: 親屬移民, 結婚綠卡, 綠卡入籍

移民上庭 商業: 合夥合同, 轉讓合同, 房產糾紛

特殊移民: 政治庇護, 移民保釋

個人保護: 受虐綠卡, 停止號解 家庭:離婚,婚前財產公證,遺囑及認證,

中國房產買賣委託書,認證,申 請親屬探親簽證

非移民服務:簽證延期,轉換簽證

全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244 7001 Corporate Dr. Ste 216, Houston, TX 77036

傳真:713.988.1898 6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)



維莊齡律師

租車及盡速獲得理賠。

# 以勒國際律師事務所

Law Office of Hsyung & Associates



## **自律師** (Niey-BorHsyung) 工學博士 / 法學博士

● 各類美國移民 / 身份轉換 / 投資移民 / 授理加拿大移民 Tel: (713)541-2909 公司成立 / 合同起草 / 貿易糾紛 / 生意買賣 / 知識產權 Fax:(713)541-2549

專利申請/設立遺囑/信託基/國際貿易/土地交易 個人傷害 車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛

7001 Corporate Dr Suite109

Houston, TX 77036

Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specia



# LIN & VALDEZ L.L.P

**(**713) 339–4200 | **(**713) 339–4299

♥9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)

林志豪律師

▶ linlawfirmusa.com □ ■ info@linlawfirmusa.com

### 四位資深律師及專業助理,集逾50年執業經驗提供專業法律服務

### 移民

- ☆ H/E/L/O簽證申請,轉換學生身份
- ☆ 傑出人才, EB-2國家利益豁免 ☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
- ☆ 親屬移民
- ☆ 宗教移民,受虐配偶自我申請
- ☆ 廚師,工程師,護士等職業人員移民
- ☆ 政治庇護,移民保釋,法庭上訴
- ☆ 十年綠卡申請

商業 與 民事 訴訟

- ☆ 公司成立,股東協議
- ☆ 地產買賣文件準備,審閱及過戶
- ☆ 德州,聯邦,跨國訴訟及欠款追討
- ☆ 投資,生意買賣合約及過戶
- ☆ 餐館員工告訴辯護,勞資糾紛 ☆ 商標,商名申請與保護

☆ 個人與公司破產諮詢與申請 破產 ☆第7及11章破產申請



☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護 ☆ 偷竊,強盜,傷害與詐欺案件 ☆ 酒駕,毒品,性傷害案件 ☆無照按摩,風化案件,刪除前科



☆ 遺囑,保險與避稅信託 ☆ 遺產規劃與處理,遺囑認證



☆ 法定與醫療授權書,醫師指令 ☆ 財產保護規劃,諮詢顧問 ☆ 生前信託,成人監護權申請

家庭

- ☆ 協議離婚,爭議離婚訴訟 ☆ 婚前與婚後財產協議
- ☆ 收養,監護,改名 ☆ 更改離婚判決內容

☆ 繼承人認定程序

EB-5投資移民區域中心及直接投資專案 請洽林志豪律師事務所

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

◇子女撫養費 ◇監護及探視權

電話:713.988.6388



法學博士 德州及聯邦律師執照

Diana C. Hsiung

● 移 民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證

● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件

重溫 請勿放棄您應得權利,協助車禍後修車、

## 宋 秉 穎 聯 合 律 師 事 Law Offices of Sung & Associates, P.C



宋秉穎律師 法學博士 AMY P. Y. SUNG 德州 / 紐約律師執照

通國 / 英 / 台 / 粵語

蘇力律師\*

Jaime 律師

房地產

地產買賣/地產過戶/各式租約/各類 地產相關合約/貸款文件

移民

L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各 種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔 保書及公民入籍等

商業

成立公司/跨國投資/爭議解決/生意 買賣 / 各式商業合約

及其它

遺囑信託 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議 離婚

Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787

E-mail: amysung@sunglawfirm.com E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza) Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.









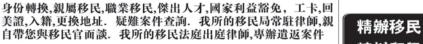






Eva 律師

鄢旎律師\*\*



精辦留學 周六照常服務

★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所 www.solisyanlaw.com 地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)

商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證

刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.

家 庭 法 離婚,監護權,子女撫養費.

傳真: 713-583-9749 Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. \*Licensed in Texas \*\*Licensed in New York

電話: 713-779-4416

A10 SOLTS YAN 蘇力部施13567B 16

A10\_LIN林志豪律師367B\_24

2018年5月16日



步重啓核電,但是日本是著名 的多天災地區,大家仍然會問 ,如果遇上火山爆發這樣的天 災,核電廠要如何因應?答案就 是在緊急發電機的進氣口安裝 防火山灰濾器。

共同社報導,日本九州電 力公司向媒體公開了川內核電 廠1號機組(位在鹿兒島縣薩摩 川內市)的火山灰應對機制, 他們在緊急柴油發電機上,新 安裝的過濾系統,以防止一但 大量火山灰瀰蔓環境時,核電 廠供電中斷,必須靠柴油發電

在福島核事故後,日本提 高了新的安全標準規定,假若 核電廠的半徑160公里範圍內有 明顯的火山,就必須調查安全 性, 並採取必要的防護措施。 依照新標準,九州電力公司在 山,近年似乎是特別活躍,幾 去年年底前,就在川內電廠的1 、2號機組,總共4台的應急柴 油發電機吸氣口處,安裝了長 2.7公尺、高2.2公尺、寬2.3公 尺的長方體過濾裝置

九州電力公司說,川內核 電廠約50公里處,有相當活躍 的櫻島火山,因此他們設想如 大量火山灰因風向轉到電廠附

責人強調,過濾裝置容易拆裝 ,在電廠還在運行時也能進行 同步進行更換,安全性將會提

櫻島火山是相當活躍的火 乎每年都會爆發。

川內1號機組最快將於6月 5日恢復發電,5月13日起已經 開始把燃料棒從冷卻池拿出, 準備進行反應爐的裝填作業。 另外,2號機也從4月開始接受



# 杜特蒂:習近平不會坐視我

綜合報導)菲國社群媒體上星期有貼文稱總統杜特蒂是偽政府。杜特蒂15日在呂宋島東 部登上軍艦時說,中國大陸國家主席習近平承諾,不會坐視他被推翻

杜特蒂在奧羅拉省登上「南納卯號|軍艦,歡送一批準備到「菲律賓高地|海域進行1個 月海洋研究的菲國研究員。菲國 GMA 新聞網報導,杜特蒂在發表演講時說,「習近平說,我們 不會容許你被推翻。他的保證令人鼓舞。我是民選領袖,這是很正當的聲明。」

5月7日,名爲Steve Dissident的臉書網頁出現一則號稱由菲國「南軍區」(Southern Command) 官員發布的宣言,內容指稱南軍區官兵已撤回對「杜特蒂先生之僞政府」的支持,並呼 籲其他軍區的弟兄加入他們的行列。菲律賓參謀總長加維斯否認軍心動搖,並說明「南軍區 | 早於2006年解散,改設西民答那峨軍區(Western Mindanao Command)。加維斯說:「由此可 見,這份宣言是假的。軍隊士氣高昂,因爲杜特蒂總統相當照顧軍人。」

Kwan & Associates, P.C.

Attorney At Law

韓駐北京大使館申請簽證,22日從北 京乘坐專機飛抵元山葛麻機場、轉乘 火車前往核試驗場,之後返回元山, 26日或27日從葛麻機場搭機離境。

南韓統一部官員證實,以「半島 和平與未來 | 爲主題的「2018年半島 國際論壇 | 18日在哈薩克最大城市阿 拉木圖舉行,北韓駐俄羅斯大使館的 2名外交官也將出席。這是北韓外交 官首度參加統一部主辦的國際研討會

,反映韓朝關係正不斷回暖。

日前南韓與日本媒體報導,14日 疑有北韓高層官員乘坐高麗航空班機 抵達北京首都機場,北韓駐陸大使池 在龍親自前往迎接。據北韓「朝中社 | 15日報導,該名訪問大陸的高層官 員爲勞動黨中央委員會副委員長朴泰

(綜合報導)印尼警方繼續調查泗水教堂及 警察總部遭「家庭式」自殺恐攻事件,至今拘捕 13名可疑人物,行動中擊斃1人,疑似是恐怖分 子。

東爪哇警方表示,反恐部隊15日於泗水追捕 一名疑似是恐怖分子的男子期間,雙方爆發槍戰 。該名年約40歲男子被擊斃,當局懷疑他與近日 3所教堂及警察總部接連遇襲有關,但並未透露

另外,反恐部隊一連兩天在泗水、瑪琅等市 突擊搜捕可疑人士,帶走13人,包括多名激進傳 教士,相信他們在宗教聚會向施襲家庭傳播極端

泗水3所教堂及警察總部13日及14日先後遇 襲,連同14日晚的公寓爆炸案,合共導致26人 死亡,包括13名施襲者及他們的子女。

(綜合報導)南北韓今天將在板 門店舉行繼文金會後首次的高層級會 談。雙方除磋商如何落實峰會簽署的 《板門店宣言》,也同意討論推動連 接東西海岸跨境鐵公路的計畫。另外 · 北韓則持續施展「魅力攻勢」,不 僅主動邀請8名南韓記者赴朝採訪豐 溪里核試驗場關閉過程,還首度派遣 2名外交官出席南韓主辦的國際會議 。不過,南韓國安顧問強調,若北韓 提出「漸進式非核化」作法,川普或 南韓人民都不會接受。

在板門店南韓一側「和平之家」 舉辦的首場後續會議中,北韓代表團 由祖國和平統一委員會委員長李善權

育省副省長元吉友、祖國和平統一委 員會副委員長朴英一、民族經濟合作 委員會副委員長朴明哲等4名高層官 員與會,南韓方面則是由統一部部長 趙明均領軍。南韓原本於8日向北韓 提出14日舉行高層級會議的邀請,但 因北韓希望延後,故改至今日。

從雙方談判代表陣容來看,對接 並升級改造東西海岸跨境鐵路公路計 畫將成爲主要議題。預定於5月舉行 的將軍層級軍事會談、離散家庭團聚 活動、在開城設立南北韓共同聯絡事 務所、2000年《南北共同宣言》聯合 紀念活動、組隊參加印尼雅加達亞運

成共識,並寫入 《板門店宣言》。

被記者問及會 談中是否會要求釋

放6名被北韓羈押的南韓公民時,南 韓統一部發言人白泰鉉表示:「南北 韓高層已透過板門店宣言表示,將努 力解決民族分裂造成的人道主義問題 。南韓將爭取在兩韓紅十字會會談解 決此事。|

為拉近雙方關係,北韓15日通知 南韓,將邀請南韓通訊社和電視台的 8名記者赴朝實地採訪豐溪里核試驗 場的拆除過程。受邀的記者需先向北

電話:832-582-8448 Hotline:832-657-9837 傳真:832-327-5188 ALAN YU 全美移民律師協會會員 Attorney at Law Member of American Immigration Lawyer Association

EB5投資移民親屬移民,結婚終卡,

代辦簽證延期,工卡、旅行證,留學簽證

Aram Sadegi (Of Counsel)

阿郎.尚吉 合作律師

郵箱:alanyulaw@yahoo.com 地址: 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上,MAMA超市對面

### C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

法學博士 ATTORNEY AT LAW 資深出庭辯護律師

粵語、西班牙語



Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen

刑事事故/車禍意外/人身傷害 車

歡迎來電預約/ **中西英832-632-4639** 家庭法/離婚官司/子女扶養

商業/房產糾紛/各類案件

**9713-487-9028** 



manager.v@houstondivorcenow.com www.leelegalgroup.com

地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072 1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002



# 電話: (713) 974-1400 英、國、粵語直接交談

親屬移民(F),職業與投資移民(EB),特殊職業簽證(H), 跨國公司職員簽證(L)

公司組織(INC, LLC, LP),公司章程與規章,股東合約, 業 法: 股份轉讓,各式商業合約

商業訴訟,勞資訴訟,債務訴訟 訴

房地產法: 地產買賣、各式租約、地產糾紛

遺囑·信託: 各式遺囑,遺產處理與遺囑認證(Probate),醫師指令

耐久授權書,家庭信託,人壽保險信託

庭 法: 婚前合約,婚後財產分割,離婚,子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道 ) ,五樓580室,休士頓,德州77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court. Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

# 田方中律師

Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民,其出人意料的 辦案和勝訴記錄,歸功於他的知識素養、技能、 經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭 經驗,同時精通於撰寫各類上訴狀,為客戶爭取 最大權益。



達拉斯總部辦公室







www.tianlawoffice.com https://sites.google.com/site/tianlawoffice/ E-mail:alextianattorney@gmail.com

美國法學博士

專攻政治庇護 / 各類移民

📞 (972)978-2961 + (214)646-8776 + (832)789-1997 + 🖶 (817)977-6831

A10\_KWAN關英傑律師67B\_40

# 法媒曝有害健康食品清單 提醒消費者關註產品成分



綜合報導 近日,法國國家 消費研究所編輯的法國消費者 刊,曝光了日常生活中很難註 意到的、對人體有害的食品。 這些食品中含有大量鹽、殺蟲 劑、添加劑、脂肪或糖分,對

據報道,法國國家消費研 究所在大量的調查和分析後, 列出了這份"有毒食品"清單, 等 ,都 含 有 大 量 添 加 劑 《6000萬消費者》提醒消費者 在購買商品時,應仔細查看產 品成分,避免被外包裝蒙蔽

者》雜誌認為其營養成分低、 含糖和脂肪量高、缺乏粗纖維、

據報道,法國人體內攝入的 80%的鹽分來自超加工食品。此 前,英國醫學雜誌發表文章稱, 在對法國人日常飲食做調查後, 為這項研究還需要結合其他數據 做進壹步的補充,但"飲食中超 提高10%"

另壹個被指出的現象是, 商家不在商品標簽中指出含糖

長會給孩子沖巧克力粉為早餐, 因為其中含有大量維他命,但這 些巧克力粉中含糖量非常高, 甚至超可可粉。還有兒童食用 的麥片中的脂肪,也被雜誌稱 為"脂肪炸彈"。

在該清單中,還出現了酸 奶的成分,膏些知名的食品加 工企業將著色劑和糖精與水果 混合後,加入奶制品制劑裏, 產生香味。據報道,酸奶裏是 禁止加入添加劑,但因法國相

報道稱,盡管大部分添加 劑並不是最為有害的,但有些 廠家將其並非自然綠色配方的

還用加工過的澱粉、卡拉膠、 檸檬酸鈉、胭脂紅、果葡糖漿

《6000萬消費者》主編 Adeline Tregou表示, "盡管公 共食品安全方面有很多規定, 消費者還是不能完全知悉他們 所消費的食品中的真實成分。 因為大部分成份都被隱瞞了" 她還強調, "理論上,法國禁 止往酸奶中加添加劑。法國有

該雜誌還指出,每周食用 的紅肉不要超過500克,以避免 食用過量的鐵,加重患癌的風 險。紅肉中的鐵成分會提高患 癌風險,尤其是女性患乳腺癌

## 約堡遭遇强冷空氣壹夜入冬 氣象局預警稱可能誘發災害

綜合報導 正如南非氣象臺 "星期賣永遠不會是好日子"的調侃,5 月14日的約翰內斯堡壹早風雨交加,強冷空氣的到來使得這座城市壹夜 入冬,當日最高氣溫只有13攝氏度,比13日下降了近10攝氏度

然而,情況可能比眼前更糟,南非氣象局當日發布預警:強冷空氣

記者看到,與前壹日約翰內斯堡市民普遍壹件襯衣,甚至是"短打 扮"不同,14日的街頭行人普遍穿上了棉衣,個別道路也因降雨而變得 擁堵不堪

據南非氣象局證實,冷鋒目前已經到達約翰內斯堡,豪登省各地 的氣溫驟降便是最明顯的例證,而且這壹情況還將延續至少三天。 南非氣象局發布預警,強冷空氣有可能導致某些地區發生洪水災害 的風險提高。

南非氣象局指出,在14日壹天內,約翰內斯堡的降雨量將超過10 毫米。針對這壹情況,南非各應急部門目前已經處於高度警戒狀態。約 翰內斯堡應急辦公室發言人羅伯特·馬拉德茲(Robert Mulaudzi)指出, 該市各應急部門已經就位,以應對各種突發情況。他特別強調,應急部 門將著重關註約翰內斯堡的189個非正式定居點,因為壹旦遭遇冷空 氣,這裏的居民往往因為生火取暖而面臨極大的火災風險

此外,搶險人員也已被派往約翰內斯堡的七個區域,以應對隨時 可能發生的危急情況,並在必要時幫助市民緊急疏散, "這是因為約 翰内斯堡的局部地區可能會發生洪災,這些地區的地勢非常低窪, 他說。

## 意大利男子出國遊產生天價漫遊費 引發經濟糾紛

綜合報導 日前,意大利佩魯賈壹名男子出國旅遊,當他返回意大 利後,意大利某電信公司要求該男子兌付出國旅遊期間的電話漫遊費和 網絡服務費,其金額為11128歐元。

報道稱,這名意大利男子收到電信公司的收費通知後,認為電信公 司的霸王收費條款不合理,而且不合法。該男子因電信公司未通知他所 抵達國家手機漫遊收費標準,拒絕支付手機漫遊費用。並委托律師將電 信公司告上了法庭

據報道,出國旅遊的意大利男子是壹名商人,有過無數次出國進行 商務活動的經歷,非常了解手機漫遊收費情況。當手機用戶壹旦進入漫 遊服務,將要產生漫遊服務費用時,電信公司應及時通知客戶收費 標準,然後由客戶自行決定是否繼續使用手機漫遊。

以往該意大利男子每到壹個國家,手機都會自動收到電信公司發出 的信息,提醒所抵達地區電話和網絡服務費收費標準,以及辦理手機漫 遊套餐的相關服務費用。此次意大利男子出國度假,始終未受到電信公 司發出的任何收費價格提醒信息,以為自己所抵達地區無需支付電話漫 遊費用。該男子旅遊期間壹直使用手機上網,結果產生了天價電話漫遊

意大利男子的委托律師表示,依據意大利法律,客戶進行日常生活 消費,無論是購買商品,還是提供商務服務,銷售商和供應商必須標明 商品和服務的具體價格。無價格的服務或客戶不知情的消費行為,不僅 供應商涉嫌商業欺詐,而且將得不到法律的保護

這位律師強調,涉案的意大利電信公司,在不通知客戶手機漫遊價 格的情況下,默許用戶的消費行為。從某種意義上講,已經構成誤導誘 騙消費者,其行為完全是商業欺詐。

# 意大利博彩業收入位列歐洲第壹 人均下註1500歐元

綜合報導 日前,意大利國家議會預 行業的發展。從2006 算工作委員會發布年度行業數據統計資料 顯示,2017年,意大利博彩業全年總收 入已經突破1010億歐元。超過了英國、 法國同業收入的2倍,是德國和西班牙的 4倍。在歐盟成員國博彩業收入中位列第 壹,全年人均下註達到了1500歐元。

據報道,從2000年開始,意大利逐 步放寬對博彩業的管理,除嚴控專業賭 博彩業經營外,逐步對老虎機、電子遊戲 等博彩業進行了解禁和適度開放。到 2016年,意大利博彩業總收入已經達到 了960億歐元。

發展,帶動了與博彩相關附屬產業的發 展。到目前為止,意大利博彩及附屬產 業的企業數量已經超過了6600家,員工 達到了10余萬人。其中20%的員工直接 服務於博彩和賭博企業,80%的員工服務

博彩業的發展還同時帶動了計算機、 互聯網、遊戲制造、機械、租賃、廣告等 年至2011年,博彩業 累計為上述企業增加 的廣告投入已經超過

2000年,意大利 博彩業總收入為200億 歐元;到2016年,意 大利博彩收入增加了5 倍。其中向社會支付 博彩獎金為770億歐 元,占同業總收入的80%。

報告稱,在意大利18至74歲的社會 群體中,年人均參與博彩下註消費為 1475歐元。其中阿布魯佐大區參與博彩 下註消費最高,人均下註 1767 歐元,其 次是倫巴第大區,人均1748歐元,排在 博彩下註普遍低於經濟發達地區,平均博 彩消費為1291歐元。



和富裕家庭,考量意大利中等收入以下家 庭人均綜合收入水平和用於家庭中的必要 支出,意大利南部地區民眾用博彩下註的 費用,平均為個人和家庭收入的8.3%。 北部經濟發達地區為6.5%,坎帕尼亞大 區和阿布魯佐大區人均用於博彩消費 最高,分別占個人和家庭收入的10.2%和 9.7%。意大利全國用於博彩消費平均占個 人和家庭收入的7.2%。

# 血液含稀有抗體 澳男子捐血60年救240萬嬰兒



綜合報導 81 歲澳大利亞 男子詹姆森·哈裏森 (James Harrison)的血液中含有壹種 稀有抗體,這種抗體可用於制 造預防新生兒溶血癥的藥物。 過去60年來,哈裏森堅持獻

液拯救了240萬名嬰兒。

GT ACADEMY

據介紹,新生兒溶血癥是 孕婦和胎兒血型相斥所引發的 敏感癥。如果血型為RhD陰性 的孕婦懷有RhD陽性血型的胎 兒,兩者血型排斥便會引發溶 血,據紅十字會估計,他的血 血癥,可造成胎兒貧血、腦損 年代以前,新生兒溶血癥每年 會奪走澳大利亞數千胎兒的生

據報道,哈裏森是在遭遇 "大劫"後才得到血液"異能" 的。14歲時,哈裏森因肺病接 受了大手術,獲13人輸血,從 此血液裏含有稀有抗體。醫生於 是邀請他執行特別任務,捐獻血 漿提煉無法人工制作的 "Anti-D"針藥,救助高危孕婦。

自從21歲起,哈裏森每隔 年來共計捐獻1100多次。自 1967年以來,從他的血液中煉

傷甚至孕婦流產。上世紀六十 制出 300 萬劑 Anti-D, 受惠者 也包括哈裏森的女兒和外孫。

> 1999年,哈裏斯獲得澳大 利亞勛章嘉許,紅十字會也感 謝他堅持多年的捐獻。不過哈 裏森謙虛的表示, 捐血不過是 他唯壹的才能。

由於澳大利亞捐獻血漿的 法定年齡上限為81歲,日前, 哈裏森正式從捐血的"崗位" 退休。他說:"如果他們允 許,我樂意捐下去。"

澳大利亞僅有不到50個與 壹周至數周就要捐血壹次,60 哈裏斯擁有同樣血液特質的 人。哈裏森希望早日有人打破 他的捐血紀錄

### 請攜帶此廣告指名找華人銷售經理



Sterling McCall

舊車換新車 \$3000 政府補貼計畫已開始

前所未有,提前實施 5年0利息

**2018 Camry** 

2018 Rav4

2018 Corolla 2017 Highlander

2017 Tacoma 1.9% 最優惠的價格

(713) 518-3169

### TOYOTA

速聯系我 713 518 3169 STEVEN 葉

休城唯一,堪稱全美唯一 華人"一條龍"銷售,貸款,售後服務團隊

(銷售部經理) 由Steven Ye和David Luo提供超低售價,衆口皆碑 (貸款部經理)

由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續,簡便快捷 (服務部經理)

由David Wang爲您解決任何疑難雜症,開的安心



David Luo羅 (713)732-8388

Steven Ye 葉

STERLING MCCALL LEXUS 10025 SOUTHWEST FREEWAY.HOUSTON TX 77074 (59號南,八號公路前) TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225

凌志全線車系 現貨供應或預定



Katy GT Academy

準備考試 - 6th & 7th Pre-AP數學、代數、中文 補充課程 - 繪畫、珠寶、中文、舞蹈、空手道 機器人、小廚師、表演藝術、國際象棋、數學 奧林匹克、投資、製造故事書、珠寶營

藝術/繪畫、科學營、創意寫作、漫畫書創作以及更多

2017

電話: 281-646-7360 21020 Highland Knolls Dr., Katy, TX 77450 www.katygtacademy.org

# £XUS

E-MAIL: mma@smlexus.com

Martin Ma 請電話預約: 713-995-2667(直線) 713-501-6888(手機)

通國、粵、英語

新車可享有兩年免費換機油及油隔服務

☆ ☆ ☆ 另有大量優質二手車選擇 ☆ ☆ ☆



方块文字与您共识《 用文化情怀与

美南新聞日報 休士顿黄页

9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074

电话: 281-498-4310·传真: 281-498-2728·E-mail: ad@scdaily.com



星期三

2018年5月16日

(綜合報導)數周前,川普總統 直用懲罰性限制措施和高額關稅威 脅大陸,川普政府內部反陸顧問的觀 點似乎還方興未艾。但現在卻有了急 劇轉變,川普轉而站到更加溫和的經 濟顧問這一邊,希望達成一項協議, 以避免爆發毀滅性的美陸貿易戰。

知情人士稱,川普政府正在考慮 放過大陸最大電信公司之一中興通訊 ,以換取陸方同意購買更多美國產品 ,並取消對美國農業的嚴重限制。川 普14日發推文爲這一轉變進行辯護, 稱中興「從美國公司購買了很大一部 分獨立零部件」,並且新的立場「代 表我們正在與中國談判的更廣泛貿易 協議,以及我與習主席的私人關係」

《紐約時報》指出,這是一個急 劇轉變。就在兩周前,川普政府內部 反陸顧問的觀點似乎還方興未艾。當 時,在美國貿易代表萊海澤(Robert Lighthizer)和最高貿易顧問納瓦洛 (Peter Navarro)鼓舞下,川普正推 動美國朝著與大陸就其經濟行爲展開 對決的方向發展。這場衝突令很多美 國企業陷入了險境。

本月初訪問北京期間,美國高層 官員向大陸官員遞交了一份冗長清單 ,上面列出了大幅改變貿易做法並限 制國家在經濟中扮演角色的要求。清 單內容包括,將美陸貿易逆差減少 2000億美元、停止補貼先進製造業、 將關稅降至與美國相同的水平等。據 知情人士透露,這份清單令陸方大吃 一驚,並似乎導致這兩個經濟大國之 間的關係進一步降溫。

但川普現在,至少目前似乎即將

放棄之前更強硬的立場,尋求用更快 、更容易的方式解決與大陸的貿易衝 突。川普重新考慮對中興的處罰,部 分源於北京要求美國在大陸副總理劉 鶴訪美之前考慮撤銷相關處罰。劉鶴 預計15日抵達華盛頓,參加旨在解決 兩國之間即將爆發的貿易衝突的談判 。陸方明確表示,劉鶴訪美的附帶條 件就是商討相關處罰。

但《紐約時報》指出,川普改採 更加溫和的態度,也源於川普最青睞 的兩名顧問,即美國財政部長穆努欽 (Steven Mnuchin)和國家經濟委員 會 (National Economic Council) 主席 庫德洛(Larry Kudlow)更親市場的 觀點

最近幾周,穆努欽在推動化解緊 張關係和避免祭出可能會造成損害的 關稅、投資限制措施方面,發揮著帶 頭作用。他敦促高層官員去大陸努力 化解貿易緊張關係,並參與敦促川普 總統把重點放在以減少美國對陸貿易 逆差爲中心的協議上。對陸貿易逆差 是川普經常譴責的對象。

「整個期間,當然是從301調查 啓動開始,穆努欽部長一直在爭取對 中國採取更加溫和的態度, | 美國企 業研究所(American Enterprise Institute) 駐所學者史劍道(Derek Scissors )說。他提到的301,是授權對大陸 是否非法獲取美國智慧財產權展開調 查的貿易法律條款。「我們看到的證 據表明,財政部不希望像最初的301 調查結果要求的那樣,對大陸實施投 資限制。|

美國財政部一名高級官員表示, 近幾天,穆努欽已經與川普和商務部

長羅斯 (Wilbur Ross) 就大陸對中興 的關切進行過談話。然而,該名官員 說,針對商務部對中興所採取措施的 評估,不能構成貿易談判的前提條件

《紐約時報》指出,在川普政府 經貿官員中,穆努欽一直更常爲大陸 表達出解決兩國間貿易不平等的意願 所鼓舞, 並且, 由於他身上肩負的國 安職責,他在進行貿易談判時,會將 對北韓核談判的影響考慮在內。

上個月,川普政府對中興的存亡 構成了威脅,當時商務部下令暫停出 口在中興大多數設備上運用的關鍵電 腦微晶片及軟體,期限爲七年。這一 舉措重創了美國最大電信公司高通 (Qualcomm),令該公司無法向其 最大的客戶之一中興出口半導體。在 大陸,高通收購恩智浦半導體(NXP Semiconductors)的計劃也被曠日持久 的反壟斷評估所擱置,很多人認為該 評估是對美國貿易舉措的報復。

美國商務部工業安全局指控中興 向伊朗和北韓銷售產品,違反了美國 制裁措施,之後還掩蓋出口行爲,並 且對涉事高管予以嘉獎。中興承認自 己違反制裁,但將責任推給了內控不 力,而非故意藐視美國法律體系。中 興是一家有著7.5萬名員工的企業, 生產智慧型手機和手機基站設備,在 無法找到可替代的供應商後,該公司 上周停止了業務。

但13日,川普總統在一則令人意 外的推文中,提出了該公司獲得逆轉 的可能性。「中國國家主席習近平, 和我,正在共同合作,設法讓中國大 型電信公司中興恢復業務,要快速

中國會損失太多工作。商務部已經得 到了指示,完成這個工作!|

川普的推文,迅速引發了來自美 國兩黨議員的嚴厲回應。「我希望這 不是向中國讓步的開始,」佛羅里達 州共和黨籍聯邦參議員盧比歐 (Marco Rubio) 14 日在 Twitter 上寫道。 「在中國公司無限制進入美國市場, 獲得我們法律保護的同時,許多美國 企業都在中國封鎖市場准入或者竊取 他們的智慧財產權後被摧毀了。」

紐約州聯邦參議員、民主黨領袖 舒默 (Chuck Schumer) 在一份聲明 中表示:「這會引發極大的擔憂,人 們會擔心總統會撤回讓中國最爲害怕 —那就是對竊取智慧財產權的懲 —以換取在短期內購買一些商品 。如果達成協議的話,那可是一項糟

13日,白宮發言人對川普該推文 進行了淡化處理,表示川普希望羅斯 在中興案上做出獨立判斷。14日,白 宮發言人拉吉·沙阿(Raj Shah)否認 川普顧及大陸的關切,代表違背了保 護美國利益的承諾,並說,美陸關係 很複雜。「他強硬過,也和他們對抗 過, | 沙阿說。「但對於這個問題, 他已經讓商務部長去研究。|

14日,在全美新聞俱樂部(National Press Club)的演說中,羅斯說 他預計劉鶴本周到訪華盛頓時會提及 中興一事,但表示該公司的命運不應 當與貿易談判聯繫起來。「我們的立 場是,那是與貿易無關的強制措施, |羅斯說。「中興做了一些不適當的 事情,他們也承認了。|他還補充: 「問題在於,除了我們最初提出的措

施,是否還有其他替代方案。|

《紐約時報》指出,川普主動放 中興一馬的消息14日在北京找到了聽 衆,這樣的事態發展可助其在貿易和 北韓等棘手問題上達成協議。而陸方 的反應,突顯了中興的存活對北京的 重要性,也蘊含著大陸領導層對大陸 太過於依賴美國科技的擔憂

「我們十分讚賞美方對中興公司 問題所作積極表態,正在與美方就落 實具體細節保持密切溝通,」大陸外 交部發言人陸慷14日下午在例行記者 會上說道。

中共黨媒《環球時報》總編輯胡 錫進在有著大量粉絲的社交媒體微博 帳號上補充說,「無論當初那樣處罰 中興,是否是華府配合對陸貿易戰打 出的一張牌,川普總統最新做出的都 是個好決定。|

在川普與北韓領導人金正恩下月 在新加坡舉行首腦會晤之前,他的舉 動可能也有助於緩和與北京之間的緊 張關係。考量到北韓對大陸的經濟依 賴,習近平的助推或干擾都有著相當 大的力量。盡管如此,在涉及大陸對 朝出口的爭議中維護中興,從政治角 度來說會令北京尷尬。據一位不願透 露姓名的大陸政府高級顧問稱,大陸 官員認爲陸方在加強對朝國際制裁方 面是起到幫助作用的。

在上個月宣布了對中興的處罰後 北京並未試圖爲該公司與伊朗和北 韓的關係作出辯解。在社交媒體上, 中興也因爲在研發上投入太少、完全 依賴美國而受到了輿論的嚴厲批評

# 不只夏威夷 美有169座火山可能爆發 美商諮部長



(綜合報導)夏威夷基勞厄亞火山 (Kilauea Volcano) 熔岩四溢,美國地質調查所 (The United States Geological Survey) 駐夏威夷 官員預測,未來幾星期火山出現爆炸式噴發的可 能性正在增加,引發廣泛關注。

事實上,據《紐約時報》(The New York Times)14日報導,美國地質調查所統計,全美 有169座潛在的活火山。其中約有50座分佈6州 ,在觀測淸單上名列前茅。

夏威夷可說是火山州,每座島都是至少一座 火山噴發形成的。夏威夷大島(Big Island)上就 有5座火山,其中包括世上最大的活火山茂納羅 亞 (Mauna Loa) 。

自從1980年代初以來,最近十分活躍的基 勞厄亞火山就不斷噴發。而近175年以來,茂納 羅亞火山爆發了33次。

據福斯新聞(Fox News)和美聯社報導,專 家警告,除了夏威夷,美國西海岸也是地質活躍 區,西岸有13座火山,從華盛頓州的貝克山 (Mount Baker)到加州的拉森峰(Lassen Peak) ,綿延800英里(近1,300公里)

此外,還有曾在1980年爆發,導致數十人 死亡的華盛頓州聖海倫山(Mount St. Helens), 以及位於西雅圖大都市地區邊緣的雷尼爾山 ( Mount Rainier ) o

雖然夏威夷火山爆發經常登上頭條,但火山 真正多的,其實是阿拉斯加。自從1760年以來 ,當地起碼有50座火山一直都保持活躍。這些 火山大都集中在阿留申島(Aleutian Islands)弧 上,屬於環太平洋火山帶的一部份。

阿拉斯加火山造成的最大問題不在地面,而 在高空。根據研究人員估計,每年大約有8萬架 飛機飛越這些火山,或是在附近飛行,很容易受 **暗發的火山灰影響。** 

以1989年爲例,一架民航班機因爲受火山 灰影響,4具引擎短暫故障,結果在短短8分鐘 內,便下降了1.3萬英尺(近4,000公尺),不過 最後還是安全降落安克拉治(Anchorage)。

美國地質調查局說,美國最危險的火山都位 於「環太平洋火環帶」上,而其中大都位於西海

(綜合報導)美國商務部長羅斯今天表示 ,美國的立場是對中國大陸電訊大廠中興通訊 懲處案的執行,應該與美陸貿易談判分開處理

中國大陸國務院副總理劉鶴將明天(15日) 抵達華府就雙邊貿易進行談判。羅斯今天中午 在全美記者俱樂部發表演說後,回答詢問時做 了前述表示。

羅斯表示,劉鶴此次訪美,美方要討論的 議題包括關稅貿易障礙、非關稅貿易障礙、強 迫合資與技術移轉、不公平的採購法規,以及 智慧財產權保護,「如果陸方提出要討論中興 電訊的案子也不令人意外。」、「但我們的立 場是中興案應與貿易分開」。

羅斯指出,中興通訊已承認行爲不當,問 題是有無替代方案取代商務部的原始制裁案, 這個部分商務部將會進行適切的探討

美國總統川普13日推文表示,他和中國大 陸國家主席習近平正「共同努力」,希望讓大 陸電信大廠中興通訊「能夠迅速恢復營運」 川普稱,「中國失去了太多工作。商務部已接 獲指示,辦好這件事。」

被問及商務部接獲川普指示,將如何處理 中興案時,羅斯說,中興電訊違反對北韓和伊 朗兩者的制裁措施,美國對中興處以10億1600

萬美元罰款,中興並在協議中同意採取許許多 多其他措施,但經過交叉查證最後證明中興提 供給美方的陳述並不確實,才會有第二輪的處 罰,禁止美國高科技產品輸出給中興電訊。

羅斯表示,商務部對中興電訊的制裁最終 迫使中興停止營業,川普總統13日在推特上表 示要檢討這個案子,顯示了中國大陸對美國科 技的依賴。

他說,商務部希望與大陸達成公平交易, 但若無法達成協議演變成相互貿易報復,在經 濟上也不致對美國造成致命結果

協助恢復中興電訊營業是否表示漠視對美 國情報單位警告中興在行動電話和網路安全上 造成的威脅?羅斯說,川普總統和他每天都收 到詳細的情報簡報,比大家更解情況,但涉及 機密,不便透露。

至於美方在談判中是否會要求北京解除對 美國的農業關稅,羅斯表示,美國反對中國大 陸對包括美國農產品在內的所有產品課徵歧視 性關稅。羅斯說,中國大陸有許多沒有科學依 據的質疑阻止美國產品輸入中國大陸,像是狂 牛症,「我告訴他們,我和(川普)總統都吃 了很多美國牛肉,我們都沒有在公開場所顯示 任何精神不穩定癥兆。」



**Nelson & Jean Corp.** 

\*美南最大折扣店,展示數百種傢俱 美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應

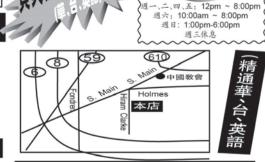
床墊廉售高達71%off

二件式 全套單人床 5呎高落地燈 \$129 \$29 七件式 客廳組 \* \$649 四件式 臥房組 \$289 五件式 木面鐵腳餐桌組 \$129 雙層床(含兩床墊) \$259 五件式 實木餐桌組 \$249 Queen Headbord \$19 三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 \$ 25 一套 Queen bed \$159 三件式 木面鐵腳咖啡桌組 \$ 35

\*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

電話: 713-723-9116





地址:12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約 1 哩

價格公平 包君滿意 免費評估 地磚、溷凝土、走道、Patio、

車道、Parking Lot、地基、 天井、Tile、花道維修

(832) 868 –10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

让偏见不再产生 让真相不被掩盖

新聞 休士顿黄页

(832)868-1090

WE SELL CONCRETE

FROM 1~10,000 YARDS

电话:281-498-4310 传真:281-498-2728 E-mail: ad@scdaily.com

韓

擬

2

0

N

S

時

指

宜謙在記者會上表示,朝方宣布本 月23日至25日期間通過爆破方式廢 棄北部核試驗場,體現出朝方將在 韓朝首腦會談上的承諾落實到行動 上,韓方對此表示歡迎

據報道,金宜謙表示,願在朝 美首腦會談前,兩國領導人進壹步 加深互信。他指出,邀請韓、中、 美、英、俄記者到現場采訪,體現 本次核試驗場廢棄活動的透明性

金宜謙稱,期待炸毀豐溪裏坑 道的炸藥聲成為"宣告半島踏上無 核化旅程的禮炮"。

朝鮮中央通訊社援引朝鮮外務 省12日發表的公報表示,朝鮮將於 本月23日至25日視天氣情況擇日進 行朝鮮北部核試驗場的廢棄儀式。

公報說,核試驗場將會以爆破 的形式封閉所有坑道。在完全封閉 入口後,將依次拆除地面的所有觀 測設備、研究所和警備分隊建築, 並撤走所有警備和研究人員,永久 關閉核試驗場周邊設施。

公報提到,為了確保相關工作 的公開透明,將會允許國際記者團 前往現場采訪。由於核試驗場設施 狹窄,國際記者團僅限於來自中 國、俄羅斯、美國、英國和韓國的 記者前往。

# 朝鮮宣布5月下旬廢棄北部核試驗場 韓國表示歡迎

星期三



綜合報導 韓國媒體援引國防部長官宋永武 的話報道,韓國如果能在2023年完成新壹輪防務 改革,屆時將從美國手中收回戰時作戰指揮權

按韓國《朝鮮日報》的說法,這是韓國軍 方首次公開提出收回這壹權限的確切時間

宋永武在首爾龍山國防會議中心出席國防 預算討論會期間作出上述表述。參加會議前, 宋永武前往韓國總統府青瓦臺,向總統文在寅 提交"國防改革2.0版本"方案。

上世紀50年代初以來,韓國軍隊指揮權長 期由駐韓美軍掌握。1994年,韓國收回和平時 期軍事指揮權,但沒有收回戰時作戰指揮權

2014年10月,美韓兩國在華盛頓舉行第46 次美韓安保會議。那次會議上,雙方商定再次 推遲移交戰時指揮權,從原定2015年12月1日 推遲至2020年代中期。壹些分析人士認為,這 壹決定事實上可以看作無限期推遲移交時間。

戰時指揮權。韓國軍方先前提議,力爭2025年 至2026年收回這壹權限。

韓國軍方壹名官員接受韓聯社采訪時說 韓國軍方現階段掌握的不少衛星圖像和視頻情 報來自美國軍方。

按這名官員的說法,為減少對美軍的依賴, 韓國軍方計劃2019年引進兩架"全球鷹" 事操控和使用無人偵察機。另外,韓軍計劃 2020年至2022年部署5顆偵察衛星



當天晚些時候,吉隆坡警長拿督斯裏拉吉姆稱, 路透社的報道是"假新聞"。警方只是在接到基於 壹段監控錄像的報案後,前去向公寓輔警錄取口供 並查看監控畫面。

吉隆坡警方日前接到報案,指納吉布夫人羅斯瑪 從總理府將大約50個價格不菲的名牌手包轉移至上 述公寓,警方將調查這是否涉及貪汙。此前媒體援引 美國檢方調查報告稱,納吉布親信從馬國有投資基金 "壹個馬來西亞發展公司"竊取45億美元巨資,其 中7億美元進入納吉布本人的銀行賬戶,約3000萬美 元則用於給羅斯瑪購買珠寶。雖然馬哈蒂爾曾表示 無意"報復"納吉布,但有觀點認為,馬哈蒂爾會 讓法律"順其自然"地處理納吉布涉貪指控。

# 馬來西亞總理禁止前總理納吉布出國 重啟貧腐調查

綜合報導 馬來西亞總理馬哈蒂爾公布新壹 屆內閣名單,民主行動黨秘書長林冠英獲任財政 部長,土著團結黨主席、曾遭納吉布革職的前副 總理慕尤丁獲任內政部長,國家誠信黨主席莫哈 末沙布獲任國防部長。其中,檳城州首席部長林 冠英出任財政部長最受矚目,這也是馬來西亞自 1974年以來,時隔44年再有華裔財長。此外,馬 哈蒂爾環將任命財政部顧問,負責重啟對前總理納 吉布卷入的"壹個馬來西亞發展公司"

據報道,馬哈蒂爾說,新內閣其余7名部長人 選會在本周內公布。他還宣布成立由5名政壇元老 或德高望重人物組成的國家元老精英理事會,以為 新政府提供經濟和財政方面的咨詢,同時協助調查 前政府的各部門問題。

另外,前副總理安華的女兒向媒體證實,其父 他就"必須面對後果"

單後,馬哈蒂爾就前往醫院探望安華。安華為"人民 公正黨"實際領袖。希盟在選前就已經決定,如若勝 選,安華夫人、希盟主席旺阿茲莎將會擔任副總理。 而據《聯合早報》報道,敗選後的納吉布已在12日

馬哈蒂爾據信還將任命壹名財政部長顧問,負 責重啟對"壹個馬來西亞發展公司"案的調查,追 來被多方指控他借該國家基金中飽私囊,目前至少 有6個國家正在調查此事

英國《衛報》13日報道稱,時隔多年轉以反對 黨身份贏得大選並重登總理寶座的馬哈蒂爾 12日 明確表示,如調查證實前總理納吉布確實涉貪,那

令馬移民局禁止納吉布夫婦出境,這 就意味著納吉布將無法躲過國內的貪 腐調查

12日,納吉布突然在臉書上宣布出國度假壹 周,引發其試圖逃避調查的擔憂。美聯社披露的行 程單顯示,納吉布夫婦計劃12日乘私人飛機前往 印尼雅加達。納吉布"要逃"的消息傳出,數十名 記者和民眾聚集在吉隆坡機場欲攔停其座駕。但路 定,將"協助推進權力的平穩過渡"

馬新社稱,警察從12日晚開始駐守在進出納

和重要的政府文件會被帶出國,馬來西亞警方當天 突擊搜查了納吉布親屬位於吉隆坡市中心的壹處高



# 歡迎洽詢業務部:

蹇鴻鈞 Christi Mei 713-306-6808 Christimei2011@ail.com

朱幼楨 Emerson Chu 713-828-2689 Emersonchu@msn.com

黃麗珊 Nancy Huang 713-818-0511 nancyh6688@gmail.com

黃梅子 Jenny H. Lee(MeiZi) 832-260-8466 meizihuang@yahoo.com

章霓 Winnie Yu 301-509-1137 Winnie.yu10@gmail.com









美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 チ南新闻 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728

# 衛:落實習主席指示 經費過境

# 兩地創科合作 實現三大領



24 名在香港的中國科學院院士和中國 工程院院士去年致函國家主席習近平,反映 兩地科研合作的意見,獲習近平高度重視, 並親自作出重要指示。國家科學技術部副部 長黃衛15日在香港透露,相關部門已迅速 部署多項試行計劃,為兩地創科合作發展帶 來3大突破,包括香港在內地的科研機構可 享受進口稅收優惠政策,並實施中央財政經 費直接過境到港,逾20間香港實驗室及研 究中心獲"中央財政科技計劃"資助,而香 港大學、機構及科研人員均可直接申請資 ■香港文匯報記者 范童



■"内地與香港創科合作研討會"15日在港舉行,林鄭月娥(中)、黃衛(左二)、黃柳權(右二)、譚鐵牛 (左一)、楊偉雄(右一)等出席 香港文匯報記者曾慶威 攝



■國家科技部副部長黃衛致辭。 香港文匯報記者曾慶威 攝

井 特區政府主辦的"內地與香港創科合作研討會"15日假政府總部舉行,中國科 學院及中國工程院香港院士、特區政府和科技 界代表逾百人參與。香港特區行政長官林鄭月 娥、國務院港澳事務辦公室副主任黃柳權、中 聯辦副主任譚鐵牛、特區政府創新及科技局局 長楊偉雄分別致辭,其後並舉行了閉門交流會 (見另稿)。

### 發揮內地香港各自科技優勢

黄衛在致辭時表示,中央政府對香港繁 榮穩定一貫高度重視,習近平主席一直牽掛 着香港發展,並引述其指示內容說: "促進 香港同內地加強科技合作,支持香港成為國 際創新科技中心,發揮內地和香港各自的科 技優勢,為香港和內地經濟發展、民生改善 作出貢獻,是在香港實行'一國兩制'的題 中應有之義。

他向與會者解釋,科技部領會並落實習 主席的重要指示,突破長期困擾兩地科技創新 合作的體制、機制及政策障礙,推出深化內地 與香港科技合作的措施,採取"先行試點,總 結經驗,規範程序,有序推進"的方式,取得 3方面的重大突破。

一、通過支持國家重點實驗室香港夥伴 建設成為國際創新科技中心。

香港文匯報訊 (記者 姜嘉軒) 15 日的

"內地與香港創科合作研討會"分兩部分進

行,下半部分由多位講者就國家科研資金過境

的新政策作深入交流。有與會學者透露,會上

介紹了新政策的安排,並宣佈可開始申請內地

研究經費,鼓勵香港科研人員及早認定與落實

研究方向,以配合國家與大灣區發展,因應香

港所長盡一分力,細節則有待公佈。

實驗室及國家工程技術研究中心香港分中心的 項目,推動"中央財政科技計劃"項目在香港 落戶,如同建成了一道"橋",實現中央財政 經費過境到港,支持香港科研活動。現時香港 16間夥伴實驗室的撥款已獲批,中央財政經 費撥付已經到位,而6間香港分中心亦已獲得 資金撥款。

二、目前共有13間香港在內地設立的科 研機構,將按照與內地機構同等待遇原則,享 受進口税收優惠政策。其中4間已免税,6間 在"特事特辦"的情況下,獲書面確認其免税 資格,另有3間自願調整以符合規定。

三、科技部和財政部已發佈《關於鼓勵 香港特別行政區、澳門特別行政區高等院校和 科研機構參與中央財政科技計劃(專項、基金 等)組織實施的若干規定(試行)》,港澳地 區的大學、科研機構及科研人員可以直接申請 國家科技項目,擁有承擔國家重大研發任務的 資格,不需要再到內地找合作夥伴,而是直接 透過公平競爭獲得中央財政經費資助。

### 中央助港成爲國際創科中心

黄衛重申,中央政府高度重視香港科技 創新發展,並將展開多方面的工作,包括與特 區政府共同協商及制定《內地與香港科技創新 合作聯合行動計劃》;完善香港科技人員參與 國家科技計劃的制度化建設;支持香港科研人 員更多融入國家創新體系;推動粵港澳大灣區 科技創新融合發展,支持河套區港深創新及科 技園建設;擴大兩地創新創業合作等。

他最後強調,香港是國家科技創新體系 的重要力量,內地是香港經濟社會發展的重要 後盾,為香港創新發展提供強而有力的保障, "加快推動香港科技創新發展,是保持香港繁 榮穩定和發展的現實需要,也是加快建設創新 型國家和世界科技強國的現實需要。"

他希望,未來進一步加強兩地科技資源 的深度融合,擴大兩地合作的領域,助力香港

是次研討部分以閉門形式進行,歷時大

約一小時,由理工大學校長唐偉章主持,多位

講者就新政策作深入交流,包括中國工程院院

士陳清泉、中科院院士兼香港科技大學副校長

葉玉如、中科院廣州生物醫藥與健康研究院院

長裴端卿、商湯科技聯合創始人湯曉鷗、科技

部資源配置與管理司副司長吳學梯。創科局局

長楊偉雄、常任秘書長卓永興等亦有出席。

- ■透過"中央財政科技計劃",支持國家重點實驗室香港 夥伴實驗室,及國家工程技術研究中心香港分中心的項 目,實現中央財政經費過境到港,支持香港科研活動
- ■容許港澳大學、科研機構及人員申請"中央財政科技計 劃"項目,透過公平競爭直接承擔國家重大研發任務, 一旦成功,經費亦可直接過境到港
- ■香港在內地設立的科研機構將享受進口稅收優惠政策

資料來源:黃衛致辭 整理:香港文匯報記者 范童

### 五大措施推進兩地科技合作

- ■推進內地與香港科技合作加強兩地科技創新合作的頂層 設計,進一步貫徹落實習近平主席的重要指示精神,與 特區政府制定《內地與香港科技創新合作聯合行動計
- ■完善香港科研人員直接參與國家科技計劃項目的制度化 建設
- ■支持香港科研人員更多融入國家創新體系,吸納他們參 與國家科技管理工作,在國家創新決策中發揮作用
- ■推動粤港澳大灣區內科技創新融合發展,支持河套地區 深港創新及科技園等建設,促進創新要素在粤港澳區域 高效聚集與融合
- ■擴大兩地創新創業合作,促進兩地資源互補,完善科研 創新基地合作模式

整理:香港文匯報記者 范童



■國務院港澳辦副主任黃柳權致辭。

香港文匯報訊(記者 范童)中央推出多項支持香 港科研發展的新措施。國務 院港澳辦副主任黃柳權15日 指出,措施體現中央重視香 港科技發展,並為香港融入 國家發展大局提供支持。他 呼籲香港牢牢抓住發展機 遇,加強對國家科技發展戰 略的思考和謀劃,找到"國

香港文匯報記者曾慶威 攝

### 打下制度基礎 解決政策障礙

家所需、香港所長"的結合

黄柳權出席內地與香港 創科合作研討會時表示,多 項聚焦支持香港科技發展的 政策措施出台,體現出中央 對支持香港科技發展的重 視和對香港科技界人士的 關懷。新措施同時為內地 和香港的科創合作打下制度 創新基礎,解決一些制約香 港與內地科技交流合作的政 策障礙。

他指出,香港積極對 接國家發展戰略,有助於探 索發展新方向及新動力,建 議特區政府及科技界應該積 極加強對國家科技發展戰略 的思考和謀劃,主動深入了

解、學習國家科技發展政策。

### 結合國家發展 找準定位方向

黃柳權呼籲,香港要找準科技發展 的方向和定位,找到"國家所需、香港 所長"的結合點,牢牢抓住發展機遇, "好風憑借力,送我上青雲。如果説國 家發展的大勢及對香港的支持是'好 風',如何借助好風直上青雲,需要我 們共同思考、共同行動。"

他續說,內地和香港創科合作的前 景值得期許,相信香港憑着開闊國際 視野、完備法律體系、高質素專業人 才及良好融資環境,特別是"一國兩 制"的制度優勢,香港科技發展定能 為建設科技強國,為中華民族偉大復 興貢獻力量。

# 楊偉雄:發揮港優勢 為國作貢獻

祖)香港特區政府創新及科技局局 長楊偉雄15日在研討會上致辭時表 示,在中央政府的大力支持下,新 政策將會繼續推出,為香港的大 學、研發機構和科創產業帶來前所 未有的新機遇。他呼籲業界抓緊機 ,發揮香港的科研及國際化優 ,為國家科技發展作出貢獻。

楊偉雄指出,國家的《"十三 五"規劃綱要》提出以推動創新作

香港文匯報訊(記者 鄭治 為經濟和社會發展的第一動力,其 議》,確定大灣區的合作重點領 後出台的《"十三五"國家科技創 新規劃》中,列出一系列與香港合 作的措施,如組織實施高水平科技 創新合作項目、推進科研設施向港 開放、加強內地與香港青年創新創 業及科技園區合作等。

> 他續說,國家發改委、香港 特區政府、廣東省政府和澳門特區 政府於去年7月簽署《深化粤港澳 合作 推進大灣區建設框架協

域,包括打造國際科技創新中心。

### 把握好前所未有機遇

在這個大環境下,他認為內地 和香港的科技合作將會與日俱增, 邁進一個嶄新的時代。在中央大力 支持下,新政策將會繼續推出,令 兩地的科技界更加融合,為香港的 大學、研發機構和科創產業帶來前

所未有的新機遇。



林 臻 Peter Lin

Mortgage Broker TX NMLS #290226

# Mortgage Alliance

國家研究經費開啓申請

全通貸款

費用保證 服務最佳 Fixed and Adjustable Conventional / FHA New Purchase / Refinance Cash Out / Home Equity Loan

Free Pre - qualify Zero Closing Cost Loan Low Down Payment Loan 95% No MI FNMA Loan

Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360 www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036

## **1** HAPPY VILLAGE

Tel: (713)771-5868 6301 Ranchester Dr. Houston TX 77036

四大保證

利息最低

快速核准

華人管理順心意 附設短期帶傢俱套房出租 位於西南城中區 圍牆鐵門雷子鎖 購物辦事兩相宜 公車後車在門前

☆ (1)(2)(3)房任君選

閉路監控與巡邏 國粤滬語服務佳 ☆ 幸福永遠跟隨您



營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM



# 歐陽婉貞 律師事務所

6200 Savoy Dr. Suite 520, Houston, TX 77036

電話:713-772-9622,713-772-9639

傳真:832-665-2035 電郵:info@ohyanlawgroup.com

網站:www.ohyanlawgroup.com

公司成立,投資評估,契約談判,簽訂及變更,收購合併 合夥契約,地產租約,營業牌照,訴訟,商標著作,等等

EB5投資,跨國公司經理(L1A和EB1C),傑出人才,國家利益豁免,勞工紙, 專業工作(H1B),條約國家的投資者(E),親屬移民,學生(F),未婚夫妻(K)等

房地產買賣,產權保護,訴訟,租賃,抵押,裝修

僱佣契約,雇佣手冊,勞資糾紛,保密協議,競爭協議,雇用訴訟

遺囑遺產,財產信托,財務規劃,醫療授權,孩童收養,婚前協議, 認證程序,民事訴訟等

A10\_OHYAN歐陽婉貞律師6B\_16



为什么美南新聞日報的报纸 国日激增 -天比一天拿得快?

想寻找这个答案, 请每星期看美南新聞日報 www.scdaily.com

閉

合度和

駐留時長雙突破

星期三

2018年5月16日

Wednesday, May 16, 2018

# ■5月15日 - "月宮一號"實驗室 内,志願者劉慧(前)在收集艙內種 植的蔬菜,作出艙準備。

# 點讚中國

香港文匯 報訊綜合 《北京日

報》、新華社報道,北京航空航天大學 主導的生物再生生命保障系統實驗 "月 宮365"15日正式結束,兩組共8名志 願者接力完成歷時370天的實驗,較原 計劃延長了5天,創下世界上時間最 長、閉合度最高的密閉生存實驗紀錄。

"月宮一號"總設計師、首席科學家劉 紅教授介紹, "月宮365"的主要任務 是研究一個生物系統如何實現為不同代 謝水平的乘員組提供生命保障,實驗對 人類實現地外長期生存具有重大意義。 在她看來, "月宮365" 這一小步,對 於人類實現在地外長期生存而言,是具 有重要理論和實踐意義的一大步。



■ "月宮365"15日正式結束,兩組共8名志 願者接力完成歷時370天的實驗,創下世界上 時間最長、閉合度最高的密閉生存實驗紀錄。 圖為 "月宮一號" 8名乘員志願者與領導嘉賓

▶京航空航天大學校園內,神秘的"月宮一 拿着親手種植的大豆、小麥、胡蘿蔔、西紅柿 和草莓,微笑着現身,四位院士共同為他們開 門,大廳裡響起如潮的掌聲。

### 兩組共8名志願者接力完成

"月宮365"實驗,於2017年5月10日開 **2018年3月6日** 實驗志願者共有8名,分兩組,設置三班。

第一組值第一班,持續時間60天; 第二組值第二班,持續時間200天;

第一組再值第三班,持續時間由預先的105 天延長至110天。

第一組志願者為劉慧、劉佃磊、胡靜斐、 高寒4人,第二組志願者為劉光輝、伊志豪、褚 正佩、王偉4人。此次出艙為第一組4名志願 者,他們先後在"月宮"駐留170天,另一組志 願者則持續駐留了200天。出艙後,這8名志願 者被授予"北航馮如杯科學探索特別奉獻

### 艙內生物多樣性高於美俄

"月宮365"所啟用的實驗室"月宮一號" 是一個由植物、動物、微生物組成的人工閉合 生態系統,是一個能與地球媲美的"微型生物

### 2017年5月10日

■ "月宮365"實驗正式啓動,8名志願者分 兩組、三個班次接替入艙,計劃在艙內連 續生存365天。

### 2017年7月9日

■結束60天與"世"隔絕的獨特體驗之後。 "月宮365"計劃首批志願者出艙,接替 上崗的第二組4名志願者計劃在"月宮一 號"內連續生存200天。

### 2018年1月26日

■第二組4名志願者在"月宮一號"實驗艙 中連續駐留200天,打破此前由俄羅斯科 研人員創造的在生物再生生命保障系統中 連續駐留 180 天的世界紀錄。兩組志願者 交班,第一組志願者入艙繼續實驗任務。

### 2018年2月15日

■正值農曆除夕,"月宮一號"團隊所有人 2018年5月15日 員放棄寒假堅守崗位,四位志願者們和艙 外的小夥伴們分別包餃子過大年。

至 2018 年 5 月 15 日出艙, 共歷時 370 天。 **《 "月宮 365" 實驗開展第 300 天, 來自第** 

圈"。劉紅評價説, "月宮365"實驗,實現了 閉合度和生物多樣性更高的"人—植物—動 物一微生物"四生物鏈環人工閉合生態系統的 長期穩定循環運轉,且保持了人員身心健康。 資料顯示,此前俄羅斯和美國的系統均為 "人—植物"的兩生物鏈環系統。此前國際上 此類系統實驗持續時間最長的是俄羅斯的BI-OS-3的180天實驗。

此次出艙時間比原計劃延遲了5天,延遲出 艙是"故意"模擬的突發狀況,且艙內志願者 事先不知情,主要為研究突發狀況下他們的心 理狀態。

### 有助保障星球基地人員健康

劉紅透露, 團隊將在總結分析實驗結果基

一組的志願者胡靜斐在艙內迎來一個特殊 的生日。

□ "月宮一號" 艙門 15 日再 開,4位志願者帶着艙內培養的 大豆、小麥等蔬果出館。圖為志

願者們在分揀蔬果。 網上圖片

### 2018年4月21日

"月宮"重要七日

■ "月宮一號"在"月宮365"實驗期間首 次面向公衆開放,兩天內共迎來600名參 觀者,其中還有小學生專程從河南坐火車 赴約



■北航舉行"月宮一號"開放日。圖為北航附小 學生參觀。 資料圖片

空奠定堅實的技術基礎。

■4位志願者拿着親手種植的大豆、小麥、 胡蘿蔔、西紅柿、草莓,微笑着走出"月 宮一號"艙門,標誌着為期370天的"月 宮365"實驗正式結束。

礎上,研製可在空間站、月球、火星探測器上 搭載的小型生物再生生命保障系統實驗裝置, 爭取搭載機會;繼而通過天地對比分析,獲得 矯正參數和模型,進一步為該項技術應用於太

"月宮365"長時間的密閉生存實驗獲得的 生理和心理數據,以及研究建立的調控措施和 技術,將為未來的星球基地探索活動人員的健 康保障提供重要依據和技術支撐。

人機與環境工程專家、中國工程院院士王 浚表示,實驗成功對於人類實現在地外長期生 存具有重要理論和實踐意義。"月宮一號"積 累的經驗、技術、成果等將為在月球及其他星 球長期駐留和飛船星際飛行提供重要的科技支

### "月宮365"三大實驗

- ■在正常生活中,人們可以通過日 出日落等光照變化來感知時間, 由此安排作息,形成生物鐘。
  - "月宮一號"研究團隊為志願者 設計了關窗實驗,即將窗戶貼 膜,讓艙內志願者與外界自然界 隔絕,艙內只有照明設備,艙內 人感受不到外界時令和太陽光的 變化。期間,志願者的身高、體 重、體脂率、呼吸、氧耗、心率 等體格指數——被記錄下來,研 究人員還利用情緒軟件、生物標 誌物觀察心理狀況。
- "月宮一號"總設計師、首席科 學家劉紅教授透露,團隊將發表 論文,後續會研發相應的技術和 產品,用於地下、水下和地球外 等特殊環境中幫助人們調節心 理、情緒和生物節律等。

■據了解,實驗期間,"月宮"曾 數次意外斷電,沒有影響實驗, 志願者的應急處理、系統運轉的 數據等都被收集起來。劉紅透 露,實驗期間還人為模擬一些機 電故障和停電狀況,以測試整個 生命保障系統的耐衝擊能力。

"月宮365",即365天實驗的 四位志願者等待着5月10日結束 實驗,但如果把實驗延長,他們 會有什么反應?這個實驗很早就 有預謀,但劉紅他們直到4月份 才告訴志願者, "就是想看看他 們每個人會有不同反應。"同 時,研究人員利用量表、心率、 血壓、腦電波測量儀器等來測試 志願者反應。

來源:《北京日報》



# 3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388

智、榮舊國銀行最高業績獎 擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套

**Ruby Chen** 

• 自住, 投資購屋貸款 CashOut-特優利率 NoCostRefinance

重要意義

陳孟慧 MortgageBroker/President NMLS#119528 MBA/B.S.Finance PMRate@yahoo.com 無中介費,直接放款 十多位專員爲您服務

No Origination Fee 優惠低率 大放送!!! 18年以上貸款經驗,10-20天完成 Office: 281.385.8400 Cell: 832.207.0266 最低費用最低利率最佳口碑

Sutherland Mortgage Services Inc.

SUTHERLAND Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+ BBB "PINNACLE AWARD" - 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執 NMLS #9891 | MINNER OF DISHRORM A NUMBER OF DISHRORM A NUMBE

政府購房首付款補助/ DPA低信用分數 購屋貸款/Purchase 住屋重新貸款/ Refinance

商業貸款/Commercial (C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225

(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377 ▶ jeng@sutherlandmortgage.com 凌徵暘 JengY.Ling www.sutherlandmortgage.com

5959 Corporate Drive #3000, Houston, TX 77036 入我們成爲會員!

Texas 第一年僅需\$43元 會費

保障 ◆全天候拖車服務 24-Hour Roa ◆発費身份防盜監控 包括

◆ 発費購物折扣

◆免費汽車房屋保險報價

Bernard Chaung 莊嘉銓 E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com

AAA會員代理 TEL(832)702-6077 FAX(972)630-2653



界地産 以最專業的態度 為您爭取最好的價格 Cell: 281-636-3846

Office: 281-206-7635 yunatkinson@gmail.com Yun Atkinson 出雲 房地產經紀人出雲 579 South Mason Road, Katy, TX 77450 William Xue Insurance Agency



商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險 電話:713.771.8511

Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036 ■williamwxue@yahoo.com www.farmersagent.com/wxue

Sam's Insurance Agency

# **PROGRESSIVE** 岑氏保險公司

713 **777-9111** 

### 汽車保險

初學者、年青駕駛者、有罰單和車 禍者,價比別家更優惠。

•屋主、兩車以上、續保、良好記錄

者,保價特優。

### 房屋保險

●新房子(\_15%),防火保安系統 (\_20%)沒不良記錄或車子同一

### 健康保險

家公司保價特優。

●最好的保費 ●完善的保障 ●多家A級公司 ●比一下就知

商業保險

●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、 勞工保險等等, CGL、BONDS、商 業車、公寓等等,各類商業保險價

我們服務德州已超過25年了!

9515 Bellaire Blvd #A,

免費詢問

免費估價

精通: 國、粵、英、越、潮、臺語

9AM-2PM

營業: 星期一至五 9AM-6PM

星期六

Houston, TX 77036 (王朝對面) CPA, MBA, CPCU

SAM SHUM岑偉文

I01 SAM'S岑氏保險135B 16

# 住家及商業

保養維修更新 高額保險價格公道 德州執照TACLA80788C 曾任美國最大冷暖氣公司資深技工

A04-AIR TUNER精準冷暖冷凍B1234567\_A1



### 永茂地產<sup>四ms</sup> 10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036 713-417-4540

代辦房地産貸款 713-778-0110 商場住宅倉庫租售管

如意花園Condo出售, 2房2廳2衛,在轉角位樓下,有後院,僅售\$120,000 · Belaire & 6 號, 新裝修、空調、花崗岩厨房核面, 3 房 2 浴, 地板 **らのし** \$ 133,900 · 吉屋出租, 在 Memorial HWY. 6, 四房 3.5 浴, 游泳池, 新地毯、地磚、油漆、冷暖氣, 新百葉窗, 高**5 Q**出。2,700 售 359,900

House 出售,西北區,近290在Fairfield 社區,4房2.5廟2車庫,二層樓,二吋新百葉窗 新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售\$183,000



十多年豐富地產、 買賣、管理及租賃經 驗竭誠助您投資致富

Helen Go 新舊房屋·購物商場 REALTOR, GRI 英·粤·國語·臺山話

Email:helen@helengo.com

website:www.helengo.com

·土地投資·商業大樓 工業倉庫 公寓餐館 713-981-6888

R01-TX MIDI AND 美聯地產-GO2567C 4

一份懷揣了43年的夢想,一個 難以逾越的挑戰。14日上午10時41 分,69歲"無腳老人"夏伯渝成功登 頂珠峰。記者了解到,這是夏伯渝第 五次挑戰世界之巓。此次成功登頂, 夏伯渝成為最年長登頂珠峰的殘疾 ■《北京青年報》

3月 31 日,夏伯渝從北京出發。4月6 日,夏伯渝在尼泊爾開始徒步前往 EBC (全稱 Everest Base Camp,尼泊爾境內 珠峰南坡的登山大本營),EBC是徒步愛好者 的終極夢想,被譽為"徒步者天堂"。據了 解,這是一條很難走的路,海拔從兩千米到五 千多米。5月8日,夏伯渝從珠峰南坡大本營 出發,抵達C1營地,做海拔適應和體能訓 練,等待攀登的"窗口期"。珠峰天氣變化無 常,適應衝頂的"窗口期"非常短,要在兩至 五天內登頂,同時盡早下撤。

5月9日,夏伯渝抵達C2大本營。5月10 日,歷經8小時跋涉,夏伯渝抵達海拔7,100米 的C3營地。接着,夏伯渝又到了C4營地繼續 等待。5月13日,天氣好轉,修路隊出發,打 通了到頂峰的路線。而夏伯渝也到達海拔

8,400米處的C5營地。C5營地是臨時增加的 可以為夏伯渝提供休息時間,準備登頂衝刺。 5月14日凌晨,夏伯渝開始衝鋒登頂,最終成 功登頂。

登頂珠峰是夏伯渝43年來的夢想。1975 年,作為國家登山隊運動員的夏伯渝,第一次 攀登珠峰時,珠峰的雄偉壯觀給夏伯渝留下了 深刻印象,他覺得攀登珠峰很驕傲很自豪。

那次攀登也是夏伯渝離珠峰最近的一次, 離頂峰只差200米。之後,夏伯渝因故失去雙 腳。儘管失去了雙腳,但攀登珠峰的夢想從此 埋在了夏伯渝的心中。在安裝假肢後,夏伯渝 的攀登夢想得以重燃,覺得自己離夢想又近了 一步。然而,命運對他又是一擊,1996年,他 被診斷出患有淋巴癌。不過,診斷報告説,他 可以克服病痛繼續訓練,準備攀登珠峰。

### 五次登峰終於圓夢

2014年至2016年,夏伯渝連續三年登珠 峰,分別因雪崩、地震和極端天氣止步登頂。每 當在夏伯渝感到無助的時候,老伴都會站出來鼓 勵他,讓他為了理想去繼續奮鬥、拚搏。此次是 夏伯渝第五次攀登珠峰。"今天是2018年5月 14日8點31分(尼泊爾時間),我終於站在了 我夢想了43年的頂峰。"夏伯渝在頂峰大聲



■北京大學珠 峰登山隊的12 珠穆朗瑪峰。 網上圖片

名隊員於當日 上午成功登頂

"無腳老人"夏 伯渝成功登頂珠 峰,成為最年長 登頂珠峰的殘疾 人。 網上圖片

■14日,69歳

北京大學15日發佈消 登頂世界第一高峰 拔 8,844.43 米的珠穆朗瑪 旗、校旗和北大山鷹社的 社旗,登山隊學生隊長趙 萬榮在珠峰之巔向同為登 功,被同學們讚為"求婚 達到新高度"。

今次衝頂珠峰,北大 登山隊取道北坡,歷時近兩

個月。這支登山隊成員中最 歲。另據了解,首位登頂的 是隊中唯一的女隊員魏偉。

據介紹, "北京大學 珠峰登山隊"共14人,其 中北大學生7人,教師2 人,校友及登山愛好者5 人,登山總指揮為北大中文 功登頂的隊員包括趙萬榮、 郭佳明、魏偉、李進學、夏 凡、陶炳學、莊方東、錢俊 偉、邱小斌、李偉、楊東

傑、方翔等12人。其中, 北大在讀女碩士魏偉於早7 時50分左右率先登頂,最 後一批隊員於早10時20分 左右登頂。

據了解,這支登山隊 於今年3月31日從北大南門 出發,開始了此次攀登世界 第一高峰的征程。7名在校 生全部來自北京大學山鷹 社, 這是北大以登山運動為 中心的一個學生社團。

■香港文匯報記者 江鑫嫻 北京報道

# 殷墟發現疑似商代廚房地下排水管道

考古人員日前在河南安陽殷墟遺址 大司空村東南地進行考古發掘,新發現 商代道路、房址、祭祀遺蹟等,其中一 座房址排水設施特殊,很可能與廚房有

主持發掘工作的中國社會科學院 考古研究所研究員岳洪彬介紹説,本 次新發現的兩條道路,向北與之前發 掘的道路相接,形成"十"字交叉路

口。道路兩側發現若干建築基址群, 恰好將之前發掘的"C區建築群"東部 補充完整。道路網絡與建築基址群等 相關遺蹟形成有機整體,為殷墟遺址 洹河北岸區域的佈局研究提供重要資

在新發現的商代道路兩側,考古人 員共清理商代房址12座,其中保存狀況 較好的7號房址規模較大,南北長31.5

米,東西寬約14.3米,房址面發現兩列 37個柱礎,多數有礎石。

### 佐證"東廚制度"存在

令專家感到驚奇的是,這一房址的 夯土中預埋了3組西高東低的排水管 道,這些管道的西側都在房屋中終止, 並與房基中的蓄水池相通

"這種特殊的排水設施,説明7號

房址功能特殊,很可能與庖廚有關。從 區建築群'的東屋,再次證明了商代 東廚制度'的存在。"岳洪彬説。

此次發掘還清理商代墓葬49座,商 代灰坑和窖穴230座,出土器物種類豐 富,有陶器、骨器、銅器、玉器、貝和

### 跪姿人骨架待考證

一個奇特的現象出現在一座灰坑的 底部,兩個跪姿人骨架,旁邊各放置一 個陶鬲,人頭上各扣着一個陶甑。"這

種特殊的埋葬方式,在殷墟考古發掘中 尚屬首例,這是新發現的商代祭祀方 式,或是某種刑罰方式,還有待考 證。"岳洪彬説。

一個近橢圓形的大灰坑裡,發現16 具姿勢不一的人骨架,既有成年人,也 有未成年人,既有完整全軀的,也有無 頭身軀的,或僅剩盆骨以下半個身軀 的。"這些人沒有明顯掙扎跡象,應是 死後集中埋葬。這一灰坑已整體裝箱搬 回中國社會科學院考古研究所安陽工作 站,以備後續深入研究。"岳洪彬説。



# 年內有望添千億活水 滬深股高收

香港文匯報訊(記者章蘿蘭上海報道)A股"入摩" 名單 15 日正式揭曉,根據 MSCI 公佈的半年度指數成分股 調整結果,共有234隻A股被納入由全球12萬億美元資產 跟蹤的MSCI指數體系中,市場估計今年年內即有望為A股 注入千億元(人民幣,下同)活水,而滬深股通仍將是近 期外資跟蹤 MSCI 資金進入 A 股的重要渠道。 A 股 15 日先 抑後揚,高位收市,惟行情似乎也並非與 MSCI 效應高度 相關。滬綜指和深證成指全日升 0.57%和 0.72%, 反倒是 未有 1 股入選 MSCI 的創業板指大漲 1.48%。



### 最終確定的MSCI指數體系名單與3月份的初步名單比較

新增的11隻A股成分股

剔除的12隻A股成分股

步長製藥、上海電氣、海瀾之家、科倫藥業、深天馬A、通化東寶、通 威股份、納思達、片仔癀、世紀華通和完美世界

陸家嘴、海航控股、大唐發電、泛海控股、必康股份、太平洋、百聯股 份、中遠海能、皖新傳媒、國海證券、東北證券、貴州百靈

資料來源:安信證券

### **據**公佈,今次共有234隻A股被 率先納入MSCI指數體系,於 今年6月1日起生效,納入因子為 2.5%,8月季度評審則將進一步提升 至5%。加入的A股將在MSCI中國 指數和MSCI新興市場指數中,分別 佔1.26%和0.39%的權重。

從234隻股票的行業分佈來看, 金融業和醫藥生物行業成為絕對主 力,金融業有51隻,醫藥生物行業 有18隻,房地產、建築裝飾和有色 金屬各有14隻。234隻股票均集中於 滬深主板,創業板無一入選。

與3月份包含235隻股票的初步 名單相比, 名單的數量幾乎與前者持 平,但雙向進出股票仍有約一成。據 安信證券統計,新增的11隻成分股包 含步長製藥、上海電氣、海瀾之家、 科倫藥業、深天馬A、通化東寶、通 威股份、納思達、片仔癀、世紀華通

和完美世界,多數分佈於醫藥、TMT 等行業;陸家嘴、海航控股、大唐發 電、泛海控股、必康股份、太平洋、 百聯股份、中遠海能、皖新傳媒、國 海證券、東北證券、貴州百靈等12股 則被剔除,主要分佈在券商、房地產

申萬宏源根據5%的納入因子測 算,今年內料為A股帶來的被動增量 資金可能達到1.000億元左右,而在 更遠的未來、100%納入時將增量資 金達到1.8萬億左右。

### 創板股食蛋 指數仍大漲1.48%

15日早市受MSCI效應提振, 滬深主板均小幅高開0.2%,被MSCI "拋棄"的創業板低開0.01%。但開 市後滬綜指、創業板指即橫盤震盪, 不但未現任何上衝勢頭,其間還數度 翻綠,午後樂觀情緒增加,三大股指

均放量反彈,創業板指快速拉升。截 癀、步長製藥升幅平平,前三者甚至 至收市,滬綜指報3,192點,漲18點 不足1%;海瀾之家、通威股份升 或 0.57%; 深成指報 10,747點, 漲 76 2%; 上海電氣、通化東寶、納思達 點或 0.72%; 創業板指報 1.858點, 漲 27 點或 1.48%。不過兩市人氣依 的 12 隻個股,除海航控股停牌,大 然凋零,總成交僅3.781億元。

### 新增成分股未見"雞犬升天"

族",但券商及銀行板塊均逆勢收 並沒有放大。 跌,分別挫0.27%和0.16%;紅盤報 收的保險板塊也僅升0.43%, 跑輸大 市。"入摩"數量僅次於金融股的醫 藥生物板塊表現稍好,醫藥製造、醫 療行業等上漲1%

捧新增成分股,但事實上也並沒有 "雞犬升天"。新增的11隻成分股 中,完美世界甚至還下跌0.22%,科 倫藥業、深天馬A、世紀華通、片仔

則分別大漲4%、5%和7%。被剔除 唐發電、貴州百靈升1%外,其餘9 隻個股均下挫,但最多不過跌逾 1%。從個股表現看,市場的確折射 金融股數量雖然領軍"MSCI家 了MSCI帶來的樂觀、悲觀情緒,但

### 外資仍藉滬深股通積極佈局

由於監管層仍對QFII和RQFII 投資額度和本金鎖定期存在一些約 束,光大證券預計,滬深股通將是海 早前市場揣測,資金或大肆追 外跟蹤MSCI資金、進入A股的主要 渠道。

> 15日滬股通淨流入約14.81億 元,深股通淨流入約21.51億元,可 見外資依然在積極佈局。

香港文匯報訊(記者 孔雯瓊 上 海報道)隨着A股"入摩"名單出 ,令MSCI主題基金備受市場關 注,業內稱今年MSCI相關基金發行 ,且長期來看收益不菲。出爐 名單較之前略有改動,已經發行MS-CI基金的機構稱會相應作出調整, 旨在為普通投資者提供低門檻參與

去年起,各大基金公司便陸續佈 局MSCI基金,從證監會最新公佈數 據顯示,截至今年5月4日,申請成 立的MSCI基金共有28隻。其中創金 合信、華安、平安大華、南方、招 商、華泰柏瑞、建信、景順長城等多 家基金公司的17隻MSCI基金已相繼 獲批,其中已發行的有11隻。

口口

此次納入MSCI標的股名單較今 年3月的略有變動,已經發行基金的 機構也積極作出應對。最近發行了兩 隻MSCI基金的景順長城相關人士向 香港文匯報記者表示,注意到 MSCI 此次調整,在MSCI中國A股在岸指 數中增加了23隻成分股,剔除了88隻 成分股,因此會按照調整後的指數進 行建倉,把新增成分股買一遍。

景順長城還稱,此次兩隻 MSCI 相關產品分別是"景順MSCI中國A 股國際通ETF"和"景順MSCI中國 A股國際通聯接",ETF及聯接就是 按指數配股票,是跟蹤複製指數,目 的是可以讓普通投資者低門檻參與A 股納入MSCI機遇。

### 基金公司:可趁機擴大規模

有基金機構對A股"入摩"十分 樂觀。上海眾達實業投資公司副總經 理浦慶華向香港文匯報記者表示,近 期MSCI是市場聚光燈追蹤的事物, 發行MSCI主題的基金公司可獲得光 環,基金公司有望藉機擴大規模,且 MSCI類基金較為穩健,對於發行公 司而言無任何風險,也不增加額外成

恒天財富研究院接受香港文匯報 記者採訪時稱,首批納入指數的股票是 A股價值和成長中最為優秀的標的,料 今年內為A股帶來185億美元淨流入, 更重要的是,增量資金湧入亦將提振風 險偏好,可修復並催化A股短期行情; 從長線來看,A股市場國際化將帶來鯰 魚效應,至A股100%納入到MSCI 後,可望帶來1.8萬億元人民幣左右的 增量資金,將更多惠及優質上市,助力 中國經濟高質量增長。

星期三

2018年5月16日

Wednesday, May 16, 2018

(中央社)高院審理前總統馬英九被控洩 密案,今天改判馬有罪,寫下馬英九首次遭判 有罪的紀錄,馬也成爲繼陳水扁之後,第二位 遭判有罪的卸任民選總統,但馬可上訴,案件

台灣高等法院今天是依通訊保障及監察法 第27條第1項,從輕量處馬英九4月徒刑,如 易科罰金,以新台幣1000元折算一日。

回顧馬英九刑事受審案件,台北地檢署民 國96年起訴馬英九於台北市長任內的特別費 案,罪名是貪污治罪條例的利用職務機會詐取 財物罪,但馬一二審皆獲判無罪,最高法院97 年駁回上訴,無罪確定。

馬英九卸任總統後,面臨民主進步黨籍立 法委員柯建銘的自訴案,內容包括馬英九於 102年9月1日凌晨,教唆前檢察總長黃世銘二

(中央社)前總統馬英九被控洩密等案, 高院今天改判馬英九4月徒刑。媒體報導,此

結果一出,北檢檢察長辦公室傳出3秒歡呼聲

; 對此北檢今晚發布新聞稿澄清,表示無此誇

馬英九被控洩密等案遭台北地檢署起訴,

媒體報導,此判決結果一出,北檢檢察長

新聞稿指出,北檢偵辦任何刑事案件均秉

審獲判無罪。全案經上訴,二審台灣高等法

院今天撤銷原判決,依違反通保法改判馬英九

邢泰釗辦公室傳出3秒歡呼聲等情況;台北地

持哀矜勿喜之心,請外界勿做無謂的誇大,保

4月徒刑,得易科罰金,全案可上訴

檢署晚間發布新聞稿說明

度向他洩漏司法關說案涉及的偵查秘密

柯建銘自訴案部分,馬英九一審獲判無罪 ,高院二審駁回上訴,馬英九無罪確定。

北檢另針對馬英九涉嫌洩漏司法關說案涉 及的偵查秘密給時任行政院長江宜樺、前總統 府副秘書長羅智強,提起公訴。台北地方法院 -審判馬無罪,但高院認爲馬洩密事證明確, 無阻卻違法事由,今天逆轉改判有罪

洩密案起於已解散的最高法院檢察署特別 值香組,在102年值辦柯建銘及當時的立法院 長王金平疑涉司法關說案。

台北地檢署起訴指控,馬英九在102年8 月31日,明知調查司法關說案的「100特他61 案 | 並非只是行政不法,仍洩漏偵查中秘密、 柯建銘個人資料及通訊監察資料給江宜樺、羅

察長辦公室「歡聲雷動」、「歡呼聲達3秒」

等情況,均是未經查證且刻意渲染之詞,令人

適聞高院對馬英九被訴洩密案的判決結果,會

議同仁因二審改判而有所討論,事所必然,但

勿以所謂「3秒歡呼」等渲染之詞,刻意引導

告發所涉刑事案件部分已簽結190件、不起訴

4案,足見偵辦馬英九相關案件,檢察官均依

新聞稿提到,今天上午9時30分,北檢有 多位同仁在檢察長辦公室舉行專案會議,期間

北檢強調,在馬英九獲判有罪之際,切盼

北檢也說,馬英九自前年7月以來,被人



(中央社)桃園市平鎮區敬鵬工廠大火,造 成6名消防隊員殉職,消防局在與家屬協調後, 17日上午將在桃園市立綜合體育館舉辦追思會, 並頒發褒揚令、頒授楷模獎章,也歡迎市民朋友 一起參與。

桃園市平鎮區敬鵬工廠4月28日晚間9時30 分左右發生大火,猛烈火勢造成埔心分隊游曜陽 、平鎮分隊李翰霖、林尉熙、山峰分隊余佳昇、 林伯庭、游博瑜等6位消防人員不幸罹難

桃園市政府消防局晚間發布新聞稿表示,在 與6位消防英雄家屬協調後,市府將於17日上午 10時到12時,在桃園市立綜合體育館(小巨蛋)舉 辦追思會,讓社會各界緬懷殉職的消防英雄,也 讓他們捨己救人的英勇典範供人追思哀悼。

消防局表示,追思會移靈車隊預計於17日上

午8時,由中壢殯儀館行經桃園分隊、三民分 、第一搜救救助分隊前往小巨蛋,同仁們除了在 分隊前排列行禮及鳴笛致意,當天也將頒發褒揚 令、頒授楷模獎章、消防專業獎章、追晉令及消 防榮譽章,表彰6名消防同仁犧牲奉獻的精神。

消防局人員指出,追思會後,除林尉熙骨灰 因家屬趕搭高鐵帶回,其餘5人的移靈車將前往 各個原服務分隊進行最後巡禮。考量到外勤單位 同仁因工作無法到場送6勇士最後一程,消防局 各分隊將於17日下午1時15分同步鳴笛10秒,屆 時請民衆無需驚慌。

另外,由消防局設立的「桃園市政府0428工 廠火警消防英雄慰助金專戶」,也將在追思會後 停收民衆捐款,消防局除感謝各界的善心捐款, 也會將善款全額平均分配給各個罹難者家屬



遺憾

絕無上述誇張情節

國人激化對立。

馬英九被訴洩密案 柯建銘委任律師步出法院

前總統馬英九被控洩密等案遭北檢起訴,二審台灣高等法院15日改判馬英九有期徒刑4月 可易科罰金,全案可上訴。民主進步黨籍立委柯建銘委任律師曾勁元(前左) 步出法院

# 

(中央社)一連3封「重大司法風紀事件」結案記者會簡訊 , 掀起特偵組失誤監聽立院、總長洩密總統風暴,更牽連多名立 委、檢察首長,前檢察總長黃世銘遭判刑確定;前總統馬英九二 審改判有罪。

已解散的最高法院檢察署特別偵查組偵辦前台灣高等法院法 官陳榮和涉嫌財產來源不明罪,意外發現民主進步黨籍立法委員 柯建銘疑涉關說前台南縣議會議長吳健保假釋案,因此進一步聲 請監聽柯建銘。

民國102年6月間,承辦檢察官鄭深元發現,柯建銘疑委請 時任立法院院長王金平,向時任法務部長曾勇夫、台灣高檢署檢 察長陳守煌關說他所涉的全民電通更一審案,希望檢察官不要上

特偵組爲調查關說案,監聽時任台高檢檢察官林秀濤。同年 8月31日晚間,康芮颱風襲台,台北降下豪雨,特偵組仍在偵訊 關說案證人時,黃世銘已帶著「最高法院檢察署特別偵查組專案 報告 102.9.1 | 求見馬英九。

黃世銘事後解釋,林秀濤8月31日應訊時情緒不穩且揚言報

告陳守煌,爲冤案情曝光引 起動盪與政局不安等理由, 決定求見馬英九。

馬英九聽取黃世銘報告 後,電召時任行政院長江宜 樺與總統府副秘書長羅智強

到寓所,轉述報告內容;9 月1日中午,黃二度到總統寓所交付專案資料,另於9月4日向 江宜樺報告案情,9月5日簽結關說案

9月6日,特偵組連傳3封將召開「重大司法風紀事件」結案 記者會的採訪通知,還請媒體「準時參加,切勿錯過」。由時任 代理發言人楊榮宗主持記者會,指控曾勇夫、陳守煌接受關說, 並將柯建銘、王金平通訊監察譯文洩漏給媒體。

立委兼差當門 享有公費之待遇

「立委專職化」修法。

卻又忘情於商場

記者會後,民進黨立院黨團爆料特偵組監聽立院總機,黃世 銘爲此在9月28日親上火線召開記者會,對失誤監聽鞠躬道歉。 法務部專案小組、檢察官評鑑委員會也爲監聽案、關說案展開調

台北地檢署先行起訴黃世銘,黃在一審有罪後信守承諾辭去 總長一職,後被判刑1年3月得易科罰金定讞,遭林秀濤、柯建

公民監督國會聯盟

銘民事求償也敗訴 馬英九則是在卸任後遭北檢起訴、柯建銘提起自訴,北檢起 訴部分一審無罪,二審逆轉改判有罪,柯建銘自訴部分則無罪確 定。

曾勇夫爲此案辭去法務部長,陳守煌則在最高法院檢察署退 休後轉任律師,鄭深元、楊榮宗也都轉任律師,全案僅黃世銘有 罪確定,馬英九二審雖改判有罪,仍可上訴。

人壽 房屋

商業

汽車

健康

# 張少英保險

免費估價!

價錢最佳!

www.suecheung.com

電話: (281)969-8281 - 傅眞: (281)969-8696

地址: 4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459



盡速通過立委專

公督盟籲儘速通過立委專職化修法

◎ 張宏林

星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六10:00AM-4:00PM

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司,如:Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、 American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING·

(()) 公民監督國

公民監督聯盟15日在立法院舉行記者會,公布第九屆立委兼營利職狀況,要求儘速三讀通過

所有保險項目:汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、 退休金、IRA特别專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅 其他服務項目: 公證、公司轉讓、交通安全講課

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898 E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com 帮助你所有的税務及保險需求

**Annie To** 註册代表

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D. Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面



安利保險 Allrisc Insurance Agency

還未申請奧巴馬

健保人士注意 !!

有資格申請:

從別州移居到德州

讓我們的專業

士協助你申

新生小孩

BlueCross BlueShield of Texas



**UnitedHealthcare** XAetna HUMANA

衹要你附合以下 條件,你還可以 代理各類人壽 / 投資計劃

定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

因失業或被現有公司健保 請立刻電話查詢有關詳情 計劃終止 因離婚失去現有健保計劃 新綠卡持有者

713.777.6000 Email: christine@allrisc.com



Christine To /蘇霓裳

營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM 6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036



Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065 Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

Allrisc Insurance Agency

獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司

商業保險 人壽 / 醫療保險 專業服務態度



713.777.6000

- 精通: 國、粵英語

營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM

6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036

I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B\_16

(中央社)行政院今天宣布「新經濟移民 法 | 草案規劃重點,包含鬆綁經濟移民及優先 留用在台求學的僑外生和工作逾6年以上外籍 人才,學者看好新經濟移民法草案的推出,樂 見找回台灣之子。

行政院今天宣布「新經濟移民法|草案規 劃重點,鬆綁投資移民獲得永久居留的條件, 只要符合投資營利事業新台幣1500萬元並創造 5個台灣人工作機會的條件滿3年以上,可取得 永久居留權

台灣大學社會科學院教授陳添枝表示,台 灣只有婚姻移民政策,即外國人若要到台灣永 久居留,現行只能仰賴結婚的方式,另外,傳 教士、醫生等對台灣有貢獻的外國人也能獲得 永久居留證,但這部分沒有太明確的法律規範

陳添枝表示,台灣推經濟移民已經談了很 久,終於行政院今天公布「新經濟移民法|草 案,儘管做法保守,但這是好的方向,讓台灣 移民方式多元化,未來多了經濟移民的管道

香港北威國際集團董事總經理劉憶如過去 在立法委員以及經建會主委任期內,長年努力 不懈推動讓僑居海外國人及其後代取得台灣的 永久居留。對於行政院今天公布的「新經濟移 民法 | 草案,劉憶如表示,很高興並支持,強 調「只要是台灣人的小孩,我們就應該歡迎他 們回來 | 。

劉憶如表示,政府過去不開放經濟移民的 主因就是擔心影響國內就業以及薪資受到衝擊 ,另一方面,企業若要聘雇僑生,現行規定起 薪須新台幣 3.6 萬元以上,這個起薪門檻高於 台灣一般大學畢業生,影響企業聘雇僑生的意

願,且企業基於公司薪資結構平衡的考量,即 使願意付3.6萬元聘請僑生,但對於本國大學 畢業生卻拿較低的薪資,也是有顧慮;所以往 往因此不願意聘任僑生。

劉憶如說,行政院今天公布的「新經濟移 民法 | 草案,整體方向來看是好的,接受、開 放移民是世界潮流,尤其,美國是移民的大熔 ,大家也看到移民對美國社會的貢獻。新加 坡也是以開放移民的政策,補足人力資源的匱

劉憶如強調,從兩岸關係來看,台灣有必 要分散在亞洲的投資風險,因此,台灣與東南 亞往來有必要性,僑生懂台灣,又了解當地市 場,有利於台灣與東南亞市場往來,若僑生不 能爲我國企業所用,教育部對僑生的教育投資 等於就是浪費了。

劉憶如樂見政府放寬對曾設有戶籍的僑居 海外國民子女或孫子女,可立即申請回台居留 ,無年齡限制,落實她十多年前所提倡的「歡 迎台灣人的小孩回來定居及工作 | 的理念

她說,留學生若在海外生子,其子女會有 台灣的護照,但小孩若未在18歲前申請身分證 ,就會出現有護照卻無身分證的窘境,若要取 得台灣身分證,這名台灣之子必須在台連續居 住滿1年,而這段期間因爲他沒有身分證,所 以無法工作,只能賦閒在家,這樣的制度等於 變相趕走台灣之子。

劉憶如重申,僑居海外國人及其後代這些 人都是台灣所需要的,是台灣的資產,應該歡 迎他們回台灣定居。行政院今天公布「新經濟 移民法」草案,切中了台灣的需求



(中央社)107學年度學生團體保險條款規 定,65足歲以上被保險人保障範圍限意外事故, 教育部今天說,這是兼顧學保與商保,高齡學生 估約300人,雖然學保全額自付,但經濟弱勢者 有補助

107學年度全國高中職以下學生團體保險今 天首度公開招標,國泰人壽以每人每年保費新台 幣 525 元得標, 107 學年度保單條款與 106 學年 度主要差異包括65足歲以上被保險人,保障範圍 限意外事故且保費需全額自負

教育部國民及學前教育署組長林良慶受訪時 表示,過去學保無年齡限制,以去年爲例,最後 通過學保審核的65足歲以上被保險人約300人, 但學保畢竟屬於商業保險範疇,商業保險對高齡

投保或帶病投保本來就會限縮,過去業者就曾反 映學保的高齡投保狀況,也難免影響業者投標意 願。

林良慶指出,人的健康難免會因年齡增加而 受影響,高齡者多少會有慢性病,但對於有上進 心的長者,教育部也希望保障他們在校園內的學 習,爲兼顧學生保險與商業保險精神,經過與金 管會等單位協調後,因此調整爲65足歲以上被保 險人的保障範圍限意外事故。

林良慶也表示,雖然65足歲以上被保險人的 意外事故保險保費需自行全額負擔,但針對低收 入戶等經濟弱勢的高齡學生,將會由各相關主管 機關補助保費

截至今天爲止,今年用電量排名 依序為5月15日3351.8萬瓩,5月14 日3111萬瓩,4月13日3106.8萬瓩, 日3291.4萬瓩,5月7日3276.2萬瓩, 5月2日3235.1萬瓩,5月8日3172.9 3064.5萬瓩

萬瓩,4月23日3148.7萬瓩,4月24 5月11日3073.5萬瓩,4月12日

**D&L TRAVEL & TOURS** 

·銀行附近,百佳超級市場對面) 271-4848 Fax:(713)271-0034

(中央社)白天氣溫持續偏高, 今天最高用電量再創今年新高,達 3351.8 萬瓩,超越台電原本預估的 3330 萬瓩, 備轉容量率 5.14%, 亮供 電警戒橘燈,同時也是歷年5月第3 高紀錄

中央氣象局預測,本週都是悶熱 天氣,連日高溫推升用電量,今天已 連續第2天創下今年新高紀錄,根據

台電提供資料,今天最高用電量在下 午2時17分達到3351.8萬瓩。

台電副中央調度監鄭有財表示 太陽光電則受惠於好天氣,在今天用 電尖峰時供電量達80、90萬瓩,對尖 峰用電有所助益。至於今天最高用電 量超出預估值21.8萬瓩,鄭有財說, 台電正就明後天用電狀況進行檢討, 目前仍預估最高用電量在3350萬瓩左

行政院原 子能委員會昨 天同意已完成 大修的核三1號 機起動,台電

目前正在進行起動過程的測試工作, 完成後將再向原能會提出併聯申請 目標在17日起動併聯

# PRINTING

承印一切所有印刷用品 6418 Wilcrest Dr. Houston, TX 77072

Tel:(281)575-1688

### 中醫內外全科 (頭痛 失 眠 減肥) 滄洲 **孫振環**

福建少林跌打師傅**柯金木** 

謝鸚瀚 中醫碩士主理 7天辦公 請電話預約

名武術家萬賴聲傳人 洪敦耕 教授授徒

(713)772-0300 / (832)863-8882

「雁琳堂」7001 CORPORATE DR #213A, HOUSTON, TX 77036



\*坐骨神經疼痛;腰痛;落枕

\*足踝扭傷:扳機指

\*足跟骨剌;骨裂;風濕關節痛 \*膝關節炎;肘關節痛

☆郵輪旅行團:歐洲、其他國家均有 **奉旅行社将爲大家預計一個愉快的旅遊** 

☆黄石公園買二送ー

★★★精通國、粵、潮、越、東、英、法語★★★ eSoon 翼順旅遊

☆加拿大、美加東團,美東團,美西團買二送一

### 快捷旅遊 ASAP Travelwize www.dsaptravelwize.com 專線電話: (713) 777-1717 專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團,代辦簽證

• \$49 8天江南遊**(全年放行)** • \$99 8天北京承德天律皇家御景團**(新)(特價)** 

11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅

• 5/28 7天黃石公園(有買二送一)

• 6/8 6天美東豪華遊(有買二送一/二)**專人帶團** • 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)

• 各大城市機票 + 酒店套餐

• 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯 頓港出發 🔭 機場接送服務,待客以誠,服務至上 🔭

### **€713-772-7570** www.tmttravel.com ■美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團

■買二送二 或 買二送一 折扣最高至30%

■中國江南特價團全年零團費 000

越南5天超值遊

■歐洲循環團全年鐵定出發

■全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團

■ 1000trip@gmail.com

■ 南美團、辦理簽證 特價機票 ♥ 7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036

www.eSoon-Travel.com 北美新浪合作伙伴,24/7 快速查詢最便宜機票,線上輕鬆訂位 全美免費電話:**1-888-249-6688** 阿拉斯加• 幸福極光5或7天

\*\* \$799 # / T 達拉斯.休士頓.新奧爾良1~8天 S45細 台灣觀光計程車 TAXI GOIGOIGOI [夏2送2 細約.華盛頻.波土頻5-8天 \$372]。 野柳九份平溪放天燈一日遊

以車計費・最多乘載4人) \$149元/車 夏威夷檀香山,茂宜島,大島3-7天 \$198 713-581-2418 / 1800-725-1312 9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036



9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036

Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828





成都恩施樂山峨眉山8天 2018七彩雲南+石林8天7晚純玩團 明星假期

s399

849m/A

599m

599 ABI

\$99az/A

\$99m

柬埔寨5天超值遊 \$159m 巴厘島4天超值遊 台灣6天超值遊 s199w 韓國6天超值遊 s199m 新加坡馬來西亞6天超值遊 日本6天超值遊 499

▲Carnival 巴哈馬4天3晚 告 ( NBO07) 物奇觀9天7晚 s1,899 w/

西加勒比海5天4晚\$189 s179 只要\$89

保證成行



ル 生 IFX 70J Majestic Vacations

888-288-7528

2018年最新行程請上網查詢,兩人保證輕鬆成行,歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價!

**AUSTOA** 

103-直播車形象AD C 40

www.majestic-vacations.com

s99m

美南新聞傳媒集團結合,最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊 全力爲全球觀眾及讀者打造放眼世界 美南國際電視STV15.3爲方便觀眾收看,「電視廣播合爲· 不需任何付費,觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道,行車間也可方便收聽, 輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

### 操作指南如下,讓觀眾24小時收着收聽:

- 1. 掃二維碼(QR code): 觀眾只要掃描報上的二維碼, 就可連結到**美南國際電視**, 直接在手機上觀看STV15.3
- 2. 今日美南公眾號直播: 觀眾可在「今日美南」 公眾號上,點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」 就可輕鬆連接至STV15.3
- 3. 下載Apps收看: 可在蘋果商店搜尋「Today America」 '
- 如需開車時收聴廣播□請鏈接到車載音響設備(數據線/藍牙設備) □效果更佳◎
- 下載Apps,除可用手機讀報更方便, 也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播 4. Google搜尋:觀眾只要在Google網站搜尋 Southern TV- STV15.3 Houston 或輸入該平台網址 http://media.magtv.com/?1497381&proc=1\_ 就可直接連結美南國際電視直播平台



TRADE CENTER

Watch Live TV & Online Radio





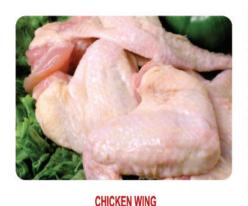
### 肉類 | 超低優惠 本週限定



**PORK BABY BACK RIB** 小排骨



**BEEF FILLET MIGNON 4UP** 牛小里肌肉





SILKY CHICKEN

### 海鮮| 超低優惠 本週限定



墨西哥大明蝦





**GREENLAND TURBOT-HALIBUT 2-3KG** 日本白鱈魚

**5.99**<sub>18</sub>



SCALLOP 60/80 小干貝 (帶子)



白帶魚 **2.99**<sub>LB</sub>

**BELT FISH** 



G/L HALIBUT/SALMON STEAK (SHIO KÓJI)

G/L HALIBUT/SALMON STEAK (MISO)

### 超低優惠 本週限定









I MEI ICE BAR-SELECTED VARIETY





We are not responsible for typographical or pictorial errors Please refer to in\_store signs Limited quantities while supplies last No rain checks Product availability may vary by store Restrictions may apply please see store for more details















